

Beoplay EQ

User Guide

Betjeningsvejledning

Bedienungsanleitung

Guía del usuario

Mode d'emploi

Guida utente

ユーザーガイド

사용 설명서

Gebruikershandleiding

Guia do utilizador

Руководство пользователя

Användarhandbok

用戶指南

使用者指南

CONTENTS

English, 2

Dansk (*Danish*), 19

Svenska (*Swedish*), 35

Norsk (*Norwegian*), 51

Deutsch (*German*), 67

Nederlands (*Dutch*), 83

Français (*French*), 99

Español (*Spanish*), 115

Italiano (*Italian*), 131

Português (*Portuguese*), 147

Русский (*Russian*), 163

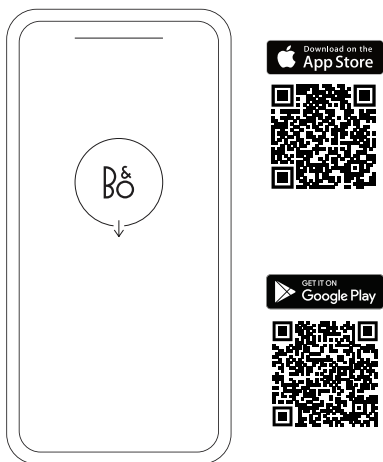
日本語 (*Japanese*), 179

한국어 (*Korean*), 195

简体中文 (*Simplified Chinese*), 211

繁體中文 (*Traditional Chinese*), 227

DOWNLOAD BANG & OLUFSEN APP



To set up your product, download the Bang & Olufsen App from the Google Play Store or Apple App Store.

From this app you can set up your product and get the full Bang & Olufsen experience. Unlock the full product experience of audio personalisation, product support and new features at your fingertips.

When you first start the Bang & Olufsen App, you will be asked to create a user account.

To set up your earphones, click to add a new product. If you already have an account this can be found under settings.

FIRST TIME SET UP



To turn on your new Beoplay EQ place the earbuds inside the charging case and wait for 2 seconds.

Remove the earbuds and they will automatically go into Bluetooth pairing mode and the light indicators on the back will flash blue.

Next, go to the Bang & Olufsen App to set up your product, connect to Bluetooth and personalise your earphones.

Once Beoplay EQ is turned on, you will be able to find them in the Bluetooth settings of your device.

MUSIC



Use the touch interface on both earbuds to control your Beoplay EQ.

Action	Gesture
Play/Pause	Right: Double press
Volume up	Right: Double press and hold (+)
Volume down	Left: Double press and hold (-)
Next	Right: Triple press
Previous	Left: Triple press
Active Noise Cancellation, Transparency, Neutral	Left: Double press (cycle)

CALL



Use the touch interface on both earbuds to control your Beoplay EQ.

Action	Gesture
Accept call	Right: Double press
End call	Right: Double press
Active Noise Cancellation, Own voice, Neutral	Left: Double press (cycle)

SINGLE EARBUD



Use the touch interface on the earbud you are wearing to access the following controls.

Action	Gesture
Play/Pause	Double press
Accept call	Double press
End call	Double press

CHARGE WITH PAD



The Qi-certified case with can be wirelessly charged on a charging pad.

Simply place the case on top of a charging pad connected to power.

The indicator on the case will flash amber during charging and become solid green once fully charged.

To charge your earphones, place them in the charging case.

CHARGE WITH USB-C



Charge the case with the included USB-C adaptor, by connecting to the case and a charging adaptor or suitable device.

The indicator on the case will flash amber during charging and become solid green once fully charged.

To charge your earphones, place them in the charging case.

Enjoy up to six hours of playtime with ANC on a single charge, with a further 12 hours stored in the charging case.

For a quick boost, 15 minutes charging in the case will provide two full hours of music.

BLUETOOTH PAIRING



Place both earbuds in the case then Press and hold both aluminium touch panels for 6-8 seconds.

The blue indicator will flash when pairing is initiated, allowing you to find Beoplay EQ on your device.

ACTIVE NOISE CANCELLATION



Noise Cancellation lets you tune out your surroundings and focus on your music, podcast or movie — or simply enjoy silence.

Switch on Active Noise Cancellation by double pressing the left earbud. Tap again to cycle through Active Noise Cancellation, Transparency and Neutral modes.

You can also control ANC on the product page in the Bang & Olufsen App, where you have the option of automatically adjusting the ANC level according to your environment.

TRANSPARENCY MODE



Transparency Mode lets you hear the world around you, without taking off your Beoplay EQ.

Choose how much of the outside world you'd like to let in by double pressing on the left earbud and cycling through Active Noise Cancellation, Transparency and Neutral modes.

You can also control Transparency Mode on the product page in the Bang & Olufsen App.

OWN VOICE



Own Voice technology captures and adjusts the volume of your voice, while also filtering out background noises, to give you a clear and true representation of how you sound.

You can switch Own Voice on and off, or adjust the levels, by double pressing the left earbud while on a call. You can also control it on the product page in the Bang & Olufsen App.

EARTIPS

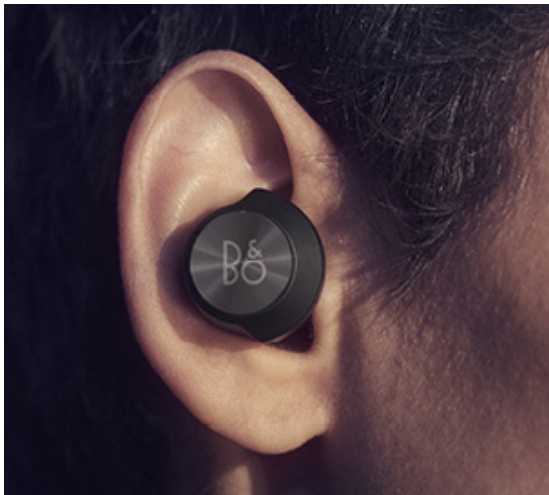


For the best sound experience, Beoplay EQ earbuds should be fully inserted into your ear canals. Choosing the right ear tips is essential for the truest fit.

Try out different sizes to find the one that offers the best level of isolation from outside noises.

Eartips from Comply Foam improve isolation and therefore the sound experience. Silicone ear tips are particularly good for sports.

FIT



Finding the perfect fit means you can enjoy the full Beoplay EQ experience. A good fit offers you the most comfort and security as well as the best sound quality.

Insert the earphones in your ear, then rotate them until the B&O logo is horizontal and the fin is resting outside the tragus of your ear.

EARBUD LIGHT INDICATOR



The light indicator on the back of each earbud shows various useful statuses.

Action	Meaning
White flash	Product turns on or off
Solid blue	Open for Bluetooth pairing
Blue flash (5 seconds)	Bluetooth connected/disconnected
Solid red	Battery is low
Fast flashing red	Battery is very low

CHARGING CASE LIGHT INDICATOR



The light indicator on the front edge of the charging case shows the battery status of the case.

Action	Meaning
Solid red for 5 seconds	Case battery low
Solid amber for 5 seconds	Case battery medium
Solid green for 5 seconds	Case battery high
Amber pulsing	Case charging
Solid green	Case battery full

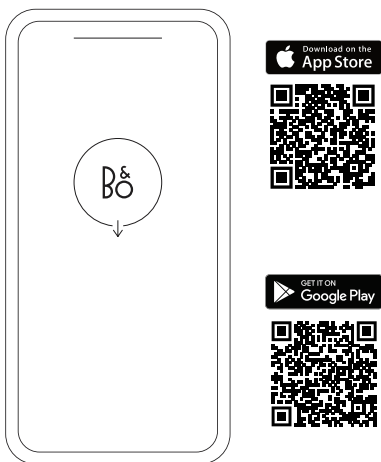
FACTORY RESET



To restore Beoplay EQ to factory settings, place both earbuds inside the case and wait for the case LED to turn off — approximately 5 seconds.

Press and hold the touch controls on both earbuds for approximately 20 seconds, until the LED indicator flashes red. Once the earbuds have turned off, you can start the set up process again.

DOWNLOAD BANG & OLUFSEN-APPEN



For at indstille dit produkt skal du downloade Bang & Olufsen-appen fra Google Play eller Apple App Store.

Fra denne app kan du konfigurere dit produkt og få den fulde Bang & Olufsen-oplevelse. Få fuld adgang til produktoplevelsen med lydtilpasning, produktsupport og nye funktioner med få tastetryk.

Første gang du åbner Bang & Olufsen-appen, bliver du bedt om at oprette en brugerkonto.

Du kan konfigurere dine hovedtelefoner ved at klikke for at tilføje et nyt produkt. Hvis du allerede har en konto, finder du denne funktion under Indstillinger.

FØRSTEGANGSOPSÆTNING



Du tænder din nye Beoplay EQ ved at sætte hovedtelefonerne i opladningsetuiet og vente i 2 sekunder.

Tag hovedtelefonerne ud igen, så går de automatisk i Bluetooth-parringstilstand, og lysindikatorerne på bagsiden blinker blå.

Gå derefter til Bang & Olufsen-appen for at konfigurere dit produkt, oprette forbindelse til Bluetooth og tilpasse dine hovedtelefoner.

Når Beoplay EQ er tændt, kan du finde dem under Bluetooth-indstillingerne på din enhed.

MUSIK



Brug touch-brugerfladen på begge hovedtelefoner til at styre din Beoplay EQ.

Handling	Bevægelse
Afspil/pause	Højre: Tryk to gange
Volume op	Højre: Tryk to gange, og hold (+) inde
Volume ned	Venstre: Tryk to gange, og hold (-) inde
Næste	Højre: Tryk tre gange
Forrige	Venstre: Tryk tre gange
Aktiv støjreduktion, lydtransparens, neutral	Venstre: Tryk to gange (skifter mellem indstillinger)

OPKALD



Brug touch-brugerfladen på begge hovedtelefoner til at styre din Beoplay EQ.

Handling	Bevægelse
Accepter opkald	Højre: Tryk to gange
Afslut opkald	Højre: Tryk to gange
Aktiv støjreduktion, Own Voice, neutral	Venstre: Tryk to gange (skifter mellem indstillinger)

ENKELT HOVEDTELEFON



Brug touch-brugerfladen på den hovedtelefon, du har på, for at få adgang til følgende kontrolfunktioner.

Handling	Bevægelse
Afspil/pause	Tryk to gange
Accepter opkald	Tryk to gange
Afslut opkald	Tryk to gange

OPLADNING MED PLADE



Det Qi-certificerede etui kan oplades trådløst på en opladningsplade.

Læg blot etuiet oven på en opladningsplade, der er tilsluttet strøm.

Indikatoren på etuiet blinker gult under opladning og lyser grønt, når det er helt opladet.

Sæt hovedtelefonerne i opladningsetuiet for at lade dem op.

OPLADNING VIA USB-C



Oplad etuiet med den medfølgende USB-C-adapter ved at tilslutte den til etuiet og en opladningsadapter eller velegnet enhed.

Indikatoren på etuiet blinker gult under opladning og lyser grønt, når det er helt opladet.

Sæt hovedtelefonerne i opladningsetuiet for at lade dem op.

Nyd op til seks timers afspilningstid med ANC på en enkelt opladning, med yderligere 12 timer i opladningsetuiet.

Hvis du har brug for hurtig ekstra strøm, giver 15 minutters opladning i etuiet to fulde timers musik.

BLUETOOTH PARRING



Anbring begge hovedtelefoner i etuiet, tryk derefter på begge touchpaneler i aluminium, og hold dem nede i 6-8 sekunder.

Den blå indikator blinker, når parringen påbegyndes, så du kan finde Beoplay EQ på din enhed.

AKTIV STØJREDUKTION



Med støjreduktion kan du lukke af for omgivelserne og fokusere på din musik, din podcast eller film – eller blot nyde stilheden.

Slå aktiv støjreduktion til ved at trykke to gange på venstre hovedtelefon. Tryk igen for at skifte mellem Aktiv støjreduktion, Transparens og Neutral.

Du kan også styre aktiv støjreduktion på produktsiden i Bang & Olufsen-appen, hvor du har mulighed for automatisk at justere niveauet for aktiv støjreduktion alt efter dit miljø.

LYDTRANSPARENS



Med lydtransparenstilstanden kan du høre dine omgivelser uden at tage Beoplay EQ af.

Vælg, hvor meget af omverdenen, du vil lade slippe ind, ved at trykke to gange på venstre hovedtelefon og skifte mellem tilstandene Aktiv støjreduktion, Lydtransparens og Neutral.

Du kan også styre transparenstilstanden fra produktsiden i Bang & Olufsen-appen.

OWN VOICE



Own Voice-teknologien optager og justerer din stemmes lydstyrke og filtrerer samtidig baggrundsstøj fra, så du får en klar og ægte gengivelse af, hvordan du lyder.

Du kan slå Own Voice til og fra eller justere niveauet ved at trykke to gange på venstre hovedtelefon under et opkald. Du kan også styre funktionen fra produktsiden i Bang & Olufsen-appen.

ØRESTYKKER

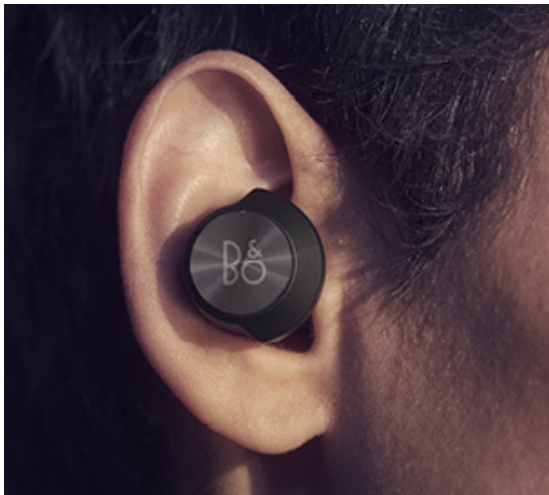


Beoplay EQ-hovedtelefonerne skal sættes helt ind i øregangen for at få den bedste lydoplevelse. Det er vigtigt at vælge de rette ørestykker for at opnå den korrekte pasform.

Prøv forskellige størrelser for at finde den, der giver den bedst mulige isolering af støj udefra.

Ørestykker fra Comply Foam forbedrer isoleringen og dermed også lydoplevelsen. Ørestykker af silikone er særligt gode til sport.

PASFORM



Med den perfekte pasform kan du nyde den fulde Beoplay EQ-oplevelse. En god pasform giver dig mest komfort og sikkerhed samt den bedste lyd kvalitet.

Sæt hovedtelefonerne i øret, og drej dem, indtil B&O-logoet er vandret, og vingen hviler på ydersiden af ørets tragus.

LYSINDIKATOR FOR HOVEDTELEFONER



Lysindikatoren på bagsiden af hver hovedtelefon viser de forskellige nyttige statusser.

Handling	Betydning
Blinker hvidt	Produktet tændes eller slukkes
Blå (lyser konstant)	Åben til parring med Bluetooth
Blinker blå (5 sekunder)	Bluetooth forbundet/ afbrudt
Lyser konstant rødt	Lavt batteriniveau
Blinker hurtigt rødt	Meget lavt batteriniveau

LYSINDIKATOR FOR OPLADNINGSETUI



Lysindikatoren på forsiden af opladningsetuiet viser etuiets batteristatus.

Handling	Betydning
Lyser rødt i 5 sekunder	Lavt batteriniveau for etui
Lyser gult i 5 sekunder	Mellem batteriniveau for etui
Lyser grønt i 5 sekunder	Højt batteriniveau for etui
Blinker gult	Etuiet oplader
Lyser konstant grønt	Etuiets batteri er fuldt opladet

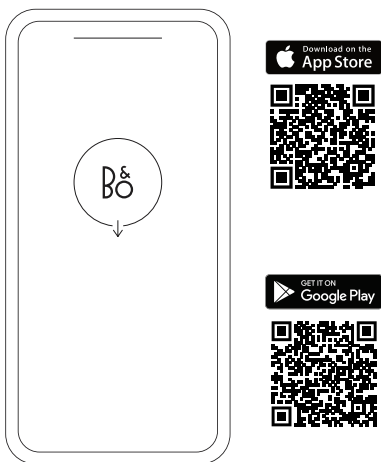
GENDAN FABRIKSINDSTILLINGER



Hvis du vil gendanne Beoplay EQ til fabriksindstillingerne, skal du anbringe begge hovedtelefoner i etuiet og vente på, at lysdioden på etuiet slukker (ca. 5 sekunder).

Tryk på touch-knapperne på begge hovedtelefoner, og hold dem nede i ca. 20 sekunder, indtil lysdioden blinker rødt. Når hovedtelefonerne er slukket, kan du påbegynde opsætningsprocessen igen.

LADDA NED BANG & OLUFSEN-APPEN



Ladda ner Bang & Olufsen-appen från Google Play Store eller Apple App Store för att konfigurera din produkt.

Från den här appen kan du ställa in din Bang & Olufsen-produkt så att du får ut mesta möjliga av den. Du får tillgång till alla funktioner för ljudanpassning, produktsupport och nya funktioner i din telefon.

När du öppnar Bang & Olufsen-appen för första gången blir du uppmanad att skapa ett konto.

Klicka för att lägga till en ny produkt och konfigurera dina öronsnäckor. Om du redan har ett konto hittar du detta under Inställningar.

FÖRSTA INSTÄLLNINGEN



Sätt på dina nya Beoplay EQ genom att lägga öronsnäckorna i laddningsfodralet och vänta i 2 sekunder.

Ta ur hörlurarna så går de automatiskt in i Bluetooth-parkopplingsläge och ljusindikatorerna på baksidan blinkar blått.

Gå därefter till Bang & Olufsen-appen för att ställa in din produkt, ansluta till Bluetooth och anpassa dina öronsnäckor.

När Beoplay EQ är startade hittar du dessa under Bluetooth-inställningarna på din enhet.

MUSIK



Använd touchkontrollen på båda öronsnäckorna för att styra Beoplay EQ.

Åtgärd	Gest
Spela upp/pausa	Höger: Dubbeltryck
Volym upp	Höger: Dubbeltryck och håll inne (+)
Volym ned	Vänster: Dubbeltryck och håll inne (-)
Nästa	Höger: Trippeltryck
Föregående	Vänster: Trippeltryck
Aktiv brusreducering, transparens, neutral	Vänster: Dubbeltryck (bläddra)

SAMTAL



Använd touchkontrollen på båda öronsnäckorna för att styra Beoplay EQ.

Åtgärd	Gest
Svara på samtal	Höger: Dubbeltryck
Avsluta samtal	Höger: Dubbeltryck
Aktiv brusreducering, Own Voice, neutral	Vänster: Dubbeltryck (bläddra)

EN ÖRONSNÄCKA



Använd touchkontrollen på öronsnäckan du bär för att komma åt följande kontroller.

Åtgärd	Gest
Spela upp/pausa	Dubbeltryck
Svara på samtal	Dubbeltryck
Avsluta samtal	Dubbeltryck

LADDA MED PLATTA



Det Qi-certifierade fodralet kan laddas trådlöst på en laddningsplatta.

Du lägger bara fodralet på en laddningsplatta som är ansluten till en strömkälla.

Indikatorn på fodralet blinkar gult medan det laddas och lyser grönt när det är fulladdat.

Ladda dina öronsnäckor genom att lägga dem i laddningsfodralet.

LADDA MED USB-C



Ladda fodralet genom att ansluta USB-C-laddningskabeln till en lämplig adapter.

Indikatorn på fodralet blinkar gult medan det laddas och lyser grönt när det är fulladdat.

Ladda dina öronsnäckor genom att lägga dem i laddningsfodralet.

Få upp till sex timmars speltid med ANC efter en enda laddning, med ytterligare 12 timmar i laddningsfodralet.

Om du behöver en snabb påfyllning ger 15 minuters laddning i fodralet hela två timmar med musik.

BLUETOOTH-PARKOPPLING



Lägg båda öronsnäckorna i fodralet. Tryck sedan och håll inne båda aluminiumtouchpanelerna i 6-8 sekunder.

Den blå indikatorn blinkar när parkopplingen initieras, och du kan hitta Beoplay EQ på din enhet.

AKTIV BRUSREDUCERING



Med brusreducering kan du stänga ute omgivningen och koncentrera dig på musiken, poddsändningen eller filmen – eller helt enkelt bara njuta av tystnaden.

Sätt på aktiv brusreducering genom att dubbeltrycka på vänster öronsnäcka. Tryck igen för att bläddra mellan lägen för aktiv brusreducering, transparens och neutral.

Du kan även styra brusreduceringen på produktsidan i Bang & Olufsen-appen, där du får möjlighet att välja att låta nivån för aktiv brusreducering automatiskt anpassas till den omgivande miljön.

TRANSPARENT LÄGE



I transparensläget kan du höra världen runt omkring utan att behöva ta av dig Beoplay EQ.

Välj hur mycket av omvärlden du vill släppa in genom att dubbeltrycka på vänster öronsnäcka och bläddra mellan lägen för aktiv brusreducering, transparens och neutral.

Du kan också styra transparensläget på produktsidan i Bang & Olufsen-appen.

EGEN RÖST



Tekniken Own Voice fångar upp och justerar volymen för din röst, samtidigt som bakgrundsljud filtreras bort. Din röst framställs klart och tydligt så som du faktiskt låter.

Du kan stänga av och sätta på Own Voice, eller justera nivåerna, genom att dubbeltrycka på vänster öronsnäcka under ett samtal. Du kan också styra funktionen på produktsidan i Bang & Olufsen-appen.

ÖRONKUDDAR

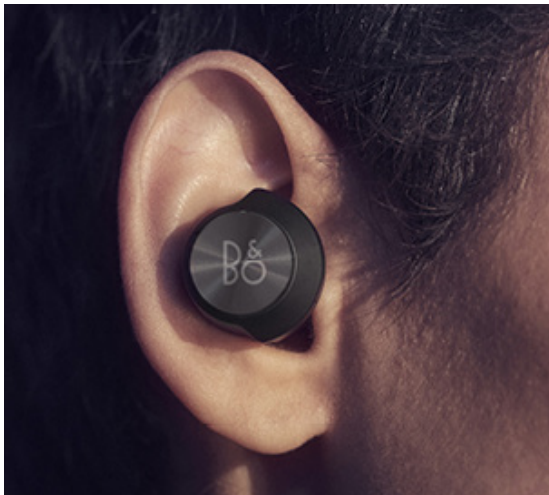


För bästa möjliga ljudupplevelse bör öronsnäckorna Beoplay EQ föras in helt i dina hörselgångar. Det är avgörande för passformen att du väljer rätt öronkuddar.

Prova olika storlekar för att hitta den som ger bäst isolering mot yttre ljud.

Öronkuddar från Comply Foam förbättrar isoleringen och därmed också ljudupplevelsen. Öronkuddar av silikon är särskilt lämpliga vid sport.

PASSFORM



När du hittar den perfekta passformen kan du verkligen njuta av hela Beoplay EQ-upplevelsen. En bra passform ger mest komfort och säkerhet samt bäst ljudkvalitet.

Sätt in öronsnäckorna i örat och vrid dem sedan tills B&O-logotypen är vågrät och fliken ligger utanför utbuktningen i örat.

LJUSINDIKATOR PÅ ÖRONSNÄCKORNA



Ljusindikatorn på öronsnäckornas baksida visar olika praktiska statusar.

Åtgärd	Betydelse
Blinkar vitt	Produkten sätts på eller stängs av
Lyser blått	Öppen för Bluetooth-parkoppling
Blinkar blått (5 sekunder)	Bluetooth ansluten/frånkopplad
Fast rött ljus	Batterinivån är låg
Blinkar rött snabbt	Batterinivån är mycket låg

LJUSINDIKATOR PÅ LADDNINGSFODRALET



Ljusindikatorn på laddningsfodralets främre kant visar fodralets batteristatus.

Åtgärd	Betydelse
Lyser rött i 5 sekunder	Fodralets batterinivå är låg
Lyser gult i 5 sekunder	Fodralets batterinivå är medelhög
Lyser grönt i 5 sekunder	Fodralets batterinivå är hög
Pulserar gult	Fodralet laddar
Lyser grönt	Fodralets batteri är fullt

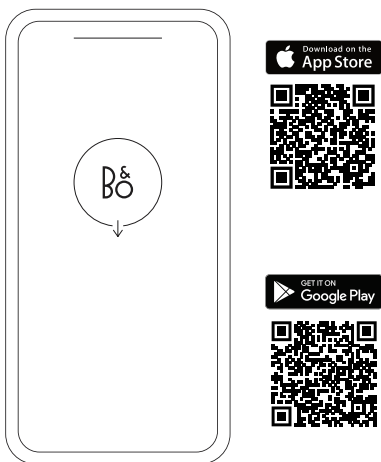
FABRIKSINSTÄLLNINGAR



Du kan återställa Beoplay EQ till fabriksinställningarna genom att lägga båda öronsnäckorna i fodralet och vänta tills fodralets LED slocknar – cirka 5 sekunder.

Tryck och håll inne touchkontrollerna på båda öronsnäckorna i cirka 20 sekunder tills LED-indikatorn blinkar rött. När öronsnäckorna har stängts av kan du påbörja installationen igen.

LAST NED BANG & OLUFSEN-APPEN



Last ned Bang & Olufsen-appen fra Google Play Store eller Apple App Store for å konfigurere produktet ditt.

Fra denne appen kan du konfigurere produktet ditt og få hele Bang & Olufsen-opplevelsen. Lås opp hele produktopplevelsen med tilpasning av lyd, produktstøtte og nye funksjoner rett for hånden.

Når du starter Bang & Olufsen-appen for første gang, blir du bedt om å opprette en brukerkonto.

Sett opp øretelefonene dine ved å klikke på det nye produktet. Hvis du allerede har en konto, finner du denne under innstillinger.

FØRSTE GANGS OPPSETT



Slå på din nye Beoplay EQ ved å plassere øreproppene i ladeetuiet og vente i to sekunder.

Ta deretter ut øreproppene. De går da automatisk inn i Bluetooth-paringsmodus og lysindikatorene på baksiden blinker blått.

Deretter går du til Bang & Olufsen-appen for å sette opp produktet, koble til Bluetooth og tilpasse øretelefonene.

Når Beoplay EQ er slått på, finner du dem i Bluetooth-innstillingene i enheten din.

MUSIKK



Bruk berøringsgrensesnittet på begge øreproppene til å kontrollere din Beoplay EQ.

Handling	Bevegelse
Spill av/pause	Høyre: dobbelttrykk
Volum opp	Høyre: dobbelttrykk og hold (+)
Volum ned	Venstre: dobbelttrykk og hold (-)
Neste	Høyre: trykk tre ganger
Forrige	Venstre: trykk tre ganger
Aktiv støykansellering, transparenss, nøytralt	Venstre: dobbelttrykk (syklér)

ANROP



Bruk berøringsgrensesnittet på begge øreproppene til å kontrollere din Beoplay EQ.

Handling	Bevegelse
Godta anrop	Høyre: dobbelttrykk
Avslutt samtale	Høyre: dobbelttrykk
Aktiv støykansellering, Own Voice, nøytralt	Venstre: dobbelttrykk (syklér)

ÉN ØREPROPP



Bruk berøringsgrensesnittet på øreproppen du har på deg for å få tilgang til følgende kontroller.

Handling	Bevegelse
Spill av/pause	Dobbeltrykk
Godta anrop	Dobbeltrykk
Avslutt samtale	Dobbeltrykk

LADE MED PLATE



Det Qi-sertifiserte etuiet kan lades trådløst på en ladeplate.

Bare legg etuiet på en ladeplate som er tilkoblet strøm.

Indikatoren på etuiet blinker gult under lading og blir fast grønt når det er fulladet.

Lad øretelefonene ved å plassere dem i ladeetuiet.

LADE MED USB-C



Lad etuiet ved å koble til USB-C-ladekabelen og en egnet adapter.

Indikatoren på etuiet blinker gult under lading og blir fast grønt når det er fulladet.

Lad øretelefonene ved å plassere dem i ladeetuiet.

Få opptil seks timers spilletid med aktiv støydemping på en enkelt lading, med ytterligere tolv timer når de oppbevares i ladeetuiet.

Bare 15 raske minutter i etuiet gir hele to timer med musikk.

BLUETOOTH-TILKOBLING



Sett begge øreproppene i etuiet, og trykk og hold begge aluminiumsflatene i 6–8 sekunder.

Den blå indikatoren blinker når paring starter, og du vil da finne Beoplay EQ på enheten din.

AKTIV STØYDEMPING



Med støykansellering kan du ignorere omgivelsene og fokusere på musikken din, en podkast eller en film – eller bare nyte stillheten.

Slå på aktiv støykansellering ved å dobbelttrykke på venstre ørepropp. Trykk igjen for å syklere gjennom modusene aktiv støykansellering, transparens og nøytralt.

Du kan også kontrollere aktiv støydemping på produktsiden i Bang & Olufsen-appen, der du har muligheten til automatisk justering av støydempingsnivået, basert på omgivelsene.

TRANSPARENSMODUS



Med transparensmodus kan du høre omgivelsene rundt deg uten å ta av deg Beoplay EQ.

Velg hvor mye av verden utenfor du vil slippe inn, ved å dobbelttrykke på venstre ørepropp og syklere gjennom modusene aktiv støykansellering, transparens og nøytralt.

Du kan også kontrollere transparensmodus på produktsiden i Bang & Olufsen-appen.

OWN VOICE



Own Voice-teknologi tar opp og justerer volumet på din egen stemme, samtidig som den filtrerer ut bakgrunnsstøy, slik at du får en klar og sann representasjon av hvordan du høres ut.

Du kan slå Own Voice av og på, eller justere nivåene, ved å dobbettrykke på venstre ørepropp når du er i en samtale. Du kan også kontrollere den på produktsiden i Bang & Olufsen-appen.

ØRETUPPER

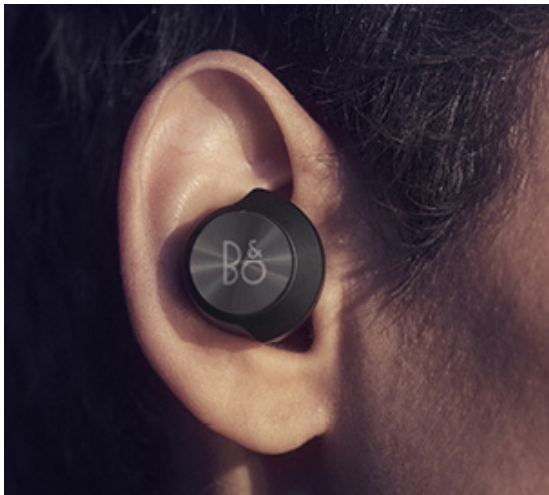


For best mulig lydopplevelse bør Beoplay EQ settes helt inn i ørekanalene. Valg av riktige øretupper er viktig for best passform.

Prøv forskjellige størrelser for å finne den som gir best isolasjon fra støy utenfra.

Øretupper fra Comply Foam forbedrer isolasjon og derfor lydopplevelsen. Øretupper av silikon passer særlig godt til fysisk utfoldelse.

PASSFORM



Når du finner den perfekte passformen, kan du nyte en fullstendig Beoplay EQ-opplevelse. En god passform gir deg best komfort og sikkerhet, i tillegg til den beste lydkvaliteten.

Sett inn øretelefonene i ørene dine, vri dem til B&O-logoen er vannrett og vingen sitter på utsiden av øret.

LYSINDIKATOR PÅ ØREPROPPEN



Lysindikatoren på baksiden av hver ørepropp viser forskjellige nyttige statuser.

Handling	Funksjon
Hvitt blink	Produktet slås av eller på
Fast blått	Åpen for Bluetooth-paring
Blått blink (5 sekunder)	Bluetooth-tilkoblet/-frakoblet
Fast rødt	Batteriet er lavt
Raskt blinkende rødt	Batteriet er svært lavt

LYSINDIKATOR PÅ LADEETUIET



Lysindikatoren på forkanten av ladeetuiet viser batteristatusen av etuiet.

Handling	Funksjon
Fast rødt i 5 sekunder	Etuibatteriet lavt
Fast gult i 5 sekunder	Etuibatteriet middels
Fast grønt i 5 sekunder	Etuibatteriet høyt
Pulserende gult	Etuiet lades
Fast grønt	Etuibatteriet fulladet

FACTORY RESET



Du kan tilbakestille Beoplay EQ til fabrikkinnstillingene ved å plassere begge øreproppene i etuiet og vente til etuiets LED-lys slås av – ca. 5 sekunder.

Trykk og hold på berøringskontrollene på begge øreproppene i ca. 20 sekunder, til LED-lyset blinker rødt. Når øreproppene er slått av, kan du starte konfigureringsprosessen igjen.

LADEN SIE DIE BANG & OLUFSEN-APP HERUNTER



Laden Sie sich zum Einrichten Ihres Produkts die Bang & Olufsen-App aus dem Google Play Store oder dem Apple App Store herunter.

Über diese App können Sie Ihr Produkt einrichten und so das Bang & Olufsen-Erlebnis in vollen Zügen genießen. Audio-Personalisierung, Produkt-Support und neue Funktionen sind nur einen Klick entfernt.

Wenn Sie die Bang & Olufsen App erstmals öffnen, werden Sie aufgefordert, ein Benutzerkonto anzulegen.

Fügen Sie zum Einrichten Ihrer Kopfhörer zunächst ein neues Produkt hinzu. Wenn Sie bereits über ein Konto verfügen, finden Sie es in den Einstellungen.

ERSTEINRICHTUNG



Legen Sie Ihre neuen Beoplay EQ in die Ladeschale und warten Sie 2 Sekunden, um die Earbuds einzuschalten.

Wenn Sie die Earbuds abnehmen, wechseln diese automatisch in den Bluetooth-Kopplungsmodus und die Leuchtanzeigen auf der Rückseite blinken blau.

Gehen Sie anschließend in die Bang & Olufsen-App, um Ihr Produkt einzurichten, eine Bluetooth-Verbindung herzustellen und Ihre Earbuds individuell einzustellen.

Wenn Ihre Beoplay EQ einmal eingeschaltet sind, können Sie sie in den Bluetooth-Einstellungen Ihres Geräts finden.

MUSIK



Über die Touch-Bedienoberfläche auf beiden Earbuds können Sie Ihre Beoplay EQ steuern.

Aktion	Vorgehensweise
Wiedergabe/Pause	Rechts: Zweimal drücken
Lauter	Rechts: Zweimal drücken und dann (+) gedrückt halten
Leiser	Links: Zweimal drücken und dann (-) gedrückt halten
Weiter	Rechts: Dreimal drücken
Zurück	Links: Dreimal drücken
Aktive Geräuschunterdrückung, Transparenz, Neutral	Links: Zweimal drücken (Zyklus)

ANRUFEN



Über die Touch-Bedienoberfläche auf beiden Earbuds können Sie Ihre Beoplay EQ steuern.

Aktion	Vorgehensweise
Gespräch annehmen	Rechts: Zweimal drücken
Gespräch beenden	Rechts: Zweimal drücken
Aktive Geräuschunterdrückung, Own Voice, Neutral	Links: Zweimal drücken (Zyklus)

EINZELNER EARBUD



Über die Touch-Bedienoberfläche des Earbuds, den sie gerade tragen, können Sie auf folgende Steuerungselemente zugreifen:

Aktion	Vorgehensweise
Wiedergabe/Pause	Zweimal drücken
Gespräch annehmen	Zweimal drücken
Gespräch beenden	Zweimal drücken

MIT LADEPAD AUFLADEN



Die Qi-Ladeschale kann drahtlos auf einem Ladepad aufgeladen werden.

Legen Sie die Schale dafür einfach auf ein Ladepad, das ans Stromnetz angeschlossen ist.

Die Anzeige auf der Schale blinkt während des Ladevorgangs gelb und leuchtet dauerhaft grün, sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist.

Legen Sie die Earbuds in die Ladeschale, um sie aufzuladen.

AUFLADEN MIT USB-C



Laden Sie die Ladeschale, indem Sie diese mit dem USB-C-Kabel und einem geeigneten Adapter verbinden.

Die Anzeige auf der Schale blinkt während des Ladevorgangs gelb und leuchtet dauerhaft grün, sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist.

Legen Sie die Earbuds in die Ladeschale, um sie aufzuladen.

Freuen Sie sich über eine Wiedergabedauer von bis zu sechs Stunden mit einer einzigen Akkuladung und weiteren 12 Stunden Laufzeit bei Aufbewahrung in der Ladeschale.

15 Minuten Ladezeit in der Schale reichen schon für zwei volle Stunden Musiklaufzeit.

BLUETOOTH-VERBINDUNG



Legen Sie beide Earbuds in die Schale und halten Sie beide Aluminium-Bedienflächen 6-8 Sekunden lang gedrückt.

Die blaue LED-Leuchte blinkt, wenn der Kopplungsmodus aktiviert wird. Beoplay EQ wird jetzt auf Ihrem Gerät angezeigt.

GERÄUSCHUNTERDRÜCKEND



Mit der Geräuschunterdrückung können Sie Geräusche in Ihrer Umgebung ausblenden und sich voll und ganz auf Musik, Podcasts oder Filme konzentrieren oder einfach nur die Ruhe genießen.

Tippen Sie zweimal auf den linken Earbud , um die Funktion „Aktive Geräuschunterdrückung“ zu aktivieren. Tippen Sie erneut, um zwischen den Einstellungen „Aktive Geräuschunterdrückung“, „Transparenz“ und „Neutral“ zu wechseln.

Sie können die ANC aber auch über die Produktseite in der Bang & Olufsen-App steuern. Hier haben Sie die Möglichkeit, die ANC automatisch an Ihre Umgebung anpassen zu lassen.

TRANSPARENZMODUS



Im Transparenzmodus können Sie die Welt um sich herum wahrnehmen, ohne Ihre Beoplay EQ abzunehmen.

Entscheiden Sie bewusst, wie viele Außengeräusche Sie hören möchten. Drücken Sie zweimal auf den linken Earbud, um zwischen den Einstellungen „Aktive Geräuschunterdrückung“, „Transparenz“ und „Neutral“ zu wechseln.

Sie können den Transparenzmodus auch über die Produktseite in der Bang & Olufsen-App steuern.

OWN VOICE



Die Own-Voice-Technologie erfasst und passt die Lautstärke Ihrer Stimme an und blendet gleichzeitig Hintergrundgeräusche aus, damit Sie eine klare und genaue Vorstellung davon haben, wie Sie sich anhören.

Sie können Own Voice ein- und ausschalten oder anpassen, indem Sie während eines Anrufs zweimal auf den linken Earbud drücken. Sie können die Funktion auch über die Produktseite in der Bang & Olufsen-App steuern.

OHRPASSSTÜCKE

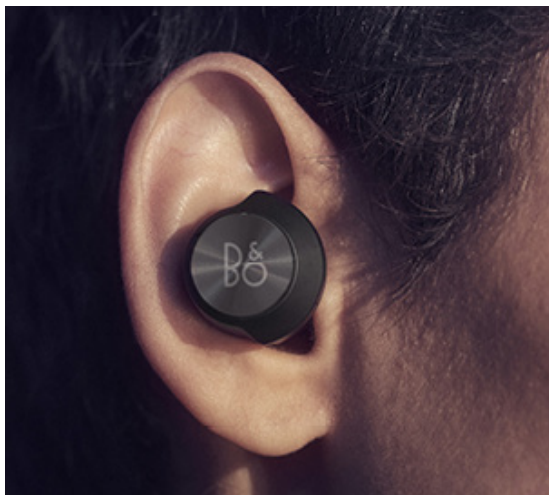


Für ein optimales Klangerlebnis sollten die Beoplay EQ-Earbuds vollständig in Ihre Gehörgänge eingeführt werden. Die Auswahl der richtigen Ohrpassstücke ist unerlässlich für eine perfekte Passform.

Probieren Sie verschiedene Größen aus, um eine bestmögliche Dämmung von Außengeräuschen zu erzielen.

Ohrpassstücke aus Comply-Schaumstoff verbessern die Dämmung und somit auch das Klangerlebnis. Ohrpassstücke aus Silikon sind besonders gut für den Sport geeignet.

ANPASSEN



Wenn Sie die perfekte Passform finden, kommen Sie in den Genuss des vollen Beoplay EQ-Erlebnisses. Eine gute Passform bietet Ihnen den optimalen Komfort, die höchstmögliche Sicherheit und die beste Klangqualität.

Führen Sie die Earbuds ins Ohr ein und drehen Sie diese, bis das B & O-Logo waagerecht ist und die Finne außerhalb des Tragus Ihres Ohrs liegt.

EARBUD-LEUCHTANZEIGE



Die Leuchtanzeige auf der Rückseite jedes Earbuds zeigt verschiedene nützliche Informationen an.

Aktion	Bedeutung
Weiß (blinkt)	Produkt wird ein- oder ausgeschaltet
Blau (dauerhaft)	Die Herstellung einer Bluetooth-Verbindung ist möglich
Blaues Blinken (5 Sekunden)	Bluetooth verbunden/ nicht verbunden
Durchgehend rot	Niedriger Akku
Rot (schnell blinkend)	Sehr niedriger Akku

LEUCHTANZEIGE DER LADESCHALE



Die Leuchtanzeige an der Vorderkante der Ladeschale zeigt den Akkuladestand der Schale an.

Aktion	Bedeutung
Dauerhaftes Rot (5 Sekunden)	Akkustand der Schale niedrig
Dauerhaftes Gelb (5 Sekunden)	Akku der Schale halbvoll
Dauerhaftes Grün (5 Sekunden)	Akku der Schale fast voll
Gelb (pulsierend)	Schale lädt
Dauerhaft grün	Akku der Schale voll

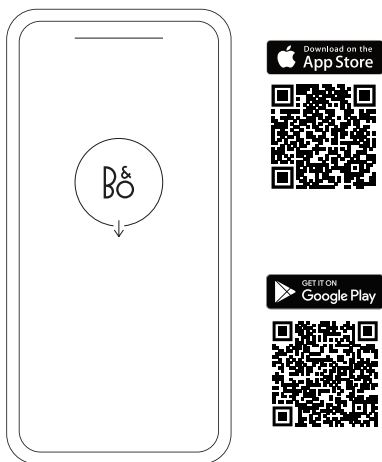
WERKSEINSTELLUNGEN



Um die Beoplay EQ auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen, legen Sie beide Earbuds in die Schale und warten Sie etwa 5 Sekunden, bis die LED-Leuchte der Schale erlischt.

Halten Sie die Touch-Bedienungen beider Earbuds für etwa 20 Sekunden gedrückt, bis die LED-Anzeige rot blinkt. Sobald die Earbuds ausgeschaltet sind, können Sie erneut mit dem Einrichtungsvorgang beginnen.

DOWNLOAD DE BANG & OLUFSEN-APP



Download de Bang & Olufsen-app uit de Google Play Store of de Apple App Store om uw product te configureren.

Met deze app kunt u uw product instellen en de volledige Bang & Olufsen-ervaring beleven. Maak optimaal gebruik van uw product met audiopersonalisatie, productondersteuning en nieuwe functies binnen handbereik.

Wanneer u de Bang & Olufsen-app voor het eerst opstart, word u gevraagd om een gebruikersaccount aan te maken.

Klik om een nieuw product toe te voegen en uw oortelefoon te configureren. Als u al een account hebt, vindt u dit onder de instellingen.

EERSTE KEER INSTELLEN



Plaats de oordopjes in het oplaaddoosje en wacht 2 seconden om uw nieuwe Beoplay EQ in te schakelen.

Als u de oordopjes uit het doosje haalt, gaan ze automatisch in de Bluetooth-koppelingsmodus en gaan de lampjes op de achterkant blauw knipperen.

Ga vervolgens naar de Bang & Olufsen-app om uw product te configureren, verbinding te maken met Bluetooth en uw oortelefoon te personaliseren.

Nadat uw Beoplay EQ is ingeschakeld, kunt u hem vinden in de Bluetooth-instellingen van uw apparaat.

MUZIEK



Gebruik de aanraakinterface op beide oordopjes om uw Beoplay EQ te bedienen.

Actie	Gebaar
Afspelen/pauzeren	Rechts: twee keer tikken
Volume omhoog	Rechts: twee keer tikken en vasthouden (+)
Volume omlaag	Links: twee keer tikken en vasthouden (-)
Volgende	Rechts: drie keer tikken
Vorig	Links: drie keer tikken
Actieve ruisonderdrukking, transparantie, neutraal	Links: twee keer tikken (cyclus)

BELLEN



Gebruik de aanraakinterface op beide oordopjes om uw Beoplay EQ te bedienen.

Actie	Gebaar
Oproep aannemen	Rechts: twee keer tikken
Oproep beëindigen	Rechts: twee keer tikken
Actieve ruisonderdrukking, Own Voice, neutraal	Links: twee keer tikken (cyclus)

ENKEL OORDOPJE



Gebruik de aanraakinterface op het oordopje dat u draagt voor de volgende bedieningselementen.

Actie	Gebaar
Afspelen/pauzeren	Twee keer tikken
Oproep aannemen	Twee keer tikken
Oproep beëindigen	Twee keer tikken

OPLADEN MET DRAADLOZE OPLADER



Het Qi-gecertificeerde oplaaddoosje kan draadloos worden opgeladen met een draadloze oplader.

Plaats het doosje op de draadloze oplader en steek de stekker in het stopcontact.

De indicator op het doosje knippert oranje tijdens het opladen en wordt groen als de oortelefoon volledig is opgeladen.

Plaats uw oortelefoon in het oplaaddoosje om hem op te laden.

OPLADEN MET USB-C



Laad het doosje op met de meegeleverde USB-C-adapter door deze aan te sluiten op het doosje en een oplaadadapter of geschikt apparaat.

De indicator op het doosje knippert oranje tijdens het opladen en wordt groen als de oortelefoon volledig is opgeladen.

Plaats uw oortelefoon in het oplaaddoosje om hem op te laden.

Geniet van maximaal 6 uur speeltijd met ANC en nog eens 12 uur met het oplaaddoosje.

15 minuten opladen in het oplaaddoosje is goed voor 2 uur muziek.

BLUETOOTH-KOPPELING



Plaats beide oordopjes in het doosje en houd vervolgens beide aluminium aanraakpanelen 6-8 seconden ingedrukt.

De blauwe indicator knippert wanneer de koppelmodus start, zodat u de Beoplay EQ op uw apparaat kunt vinden.

ACTIEVE RUISONDERDRUKKING



Met ruisonderdrukking kunt u het geluid van de omgeving buitensluiten en u concentreren op uw muziek, podcast, film of gewoon genieten van de stilte.

Schakel actieve ruisonderdrukking in door tweemaal op het linkeroordopje te drukken. Tik nogmaals om door de modi Actieve ruisonderdrukking, Transparantie en Neutraal te bladeren.

U kunt actieve ruisonderdrukking ook bedienen via de productpagina in de Bang & Olufsen-app. Hier vindt u de optie om het niveau van de actieve ruisonderdrukking automatisch aan te passen aan uw omgeving.

TRANSPARANTIEMODUS



Met de transparantiemodus hoort u de wereld om u heen zonder uw Beoplay EQ af te zetten.

Kies hoeveel van de buitenwereld u wilt binnenlaten door twee keer op het linkeroordopje te drukken en door de modi Actieve ruisonderdrukking, Transparantie en Neutraal te bladeren.

U kunt de transparantiemodus ook bedienen via de productpagina in de Bang & Olufsen-app.

OWN VOICE



De Own Voice-technologie registreert het volume van uw stem en past het aan, en filtert achtergrondgeluiden. Zo krijgt u een heldere, waarheidsgetrouwe weergave van hoe u klinkt.

U kunt Own Voice in- en uitschakelen of het niveau aanpassen door tijdens een gesprek twee keer op het linkeroordopje te tikken. U kunt dit ook bedienen via de productpagina in de Bang & Olufsen-app.

OORDOPJES

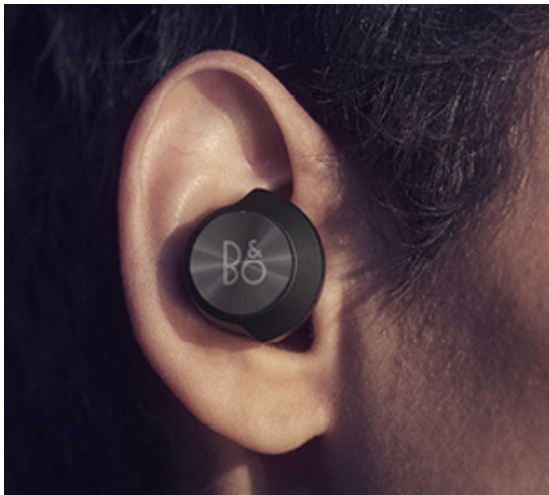


Voor de beste geluidservaring moeten de oordopjes van de Beoplay EQ volledig in uw gehoorgang passen. Het is essentieel om de juiste oordopjes te kiezen voor de beste pasvorm.

Probeer verschillende maten uit om erachter te komen welke het beste isolatieniveau biedt tegen geluiden van buitenaf.

Oordopjes van Comply Foam verbeteren de isolatie en daarmee de geluidservaring. Siliconen oordopjes zijn vooral geschikt voor tijdens het sporten.

PASVORM



Als u de perfecte pasvorm vindt, kunt u genieten van de optimale Beoplay EQ-ervaring. Een goede pasvorm biedt het meeste comfort en veiligheid, evenals de beste geluidskwaliteit.

Plaats de oordopjes in uw oor en draai ze vervolgens totdat het B&O-logo horizontaal is en de oorvin tegen de buitenkant van de tragus van het oor rust.

LAMPJE OP DE OORDOPJES



Het lampje op de achterkant van elk oordopje geeft nuttige informatie over de status van de oortelefoon.

Actie	Betekenis
Wit, knipperend	Product wordt in- of uitgeschakeld
Blauw, ononderbroken	Bluetooth-koppelingsmodus ingeschakeld
Blauw, knipperend (5 seconden)	Bluetooth gekoppeld/ontkoppeld
Ononderbroken rood	Batterij raakt leeg
Rood, snel knipperend	Batterij is bijna leeg

LAMPJE OP OPLAADDOOSJE



Het lampje aan de voorkant van het oplaaddoosje geeft de batterijstatus van het oplaaddoosje weer.

Actie	Betekenis
Rood, ononderbroken (5 seconden)	Batterij van oplaaddoosje bijna leeg
Oranje, ononderbroken (5 seconden)	Batterij van oplaaddoosje half leeg
Groen, ononderbroken (5 seconden)	Batterij van oplaaddoosje bijna vol
Oranje, knipperend	Oplaaddoosje wordt opgeladen
Groen, ononderbroken	Batterij van oplaaddoosje vol

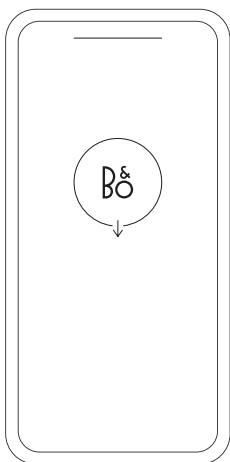
FABRIEKSINSTELLINGEN OPNIEUW INSTELLEN



Als u de Beoplay EQ wilt terugzetten naar de fabrieksinstellingen, plaatst u beide oordopjes in het oplaaddoosje en wacht u tot het lampje op het doosje uitgaat. Dit duurt ongeveer 5 seconden.

Houd de aanraakbediening op beide oordopjes ongeveer 20 seconden ingedrukt tot het lampje rood knippert. Zodra de oordopjes uitgeschakeld zijn, kunt u de installatieprocedure opnieuw beginnen.

TÉLÉCHARGER L'APPLICATION BANG & OLUFSEN



Pour configurer votre produit, téléchargez l'application Bang & Olufsen sur Google Play ou sur l'App Store.

Sur cette application, vous pouvez configurer votre produit et accéder à l'intégralité de l'expérience Bang & Olufsen. Profitez pleinement de la personnalisation audio, de l'assistance produit et de nouvelles fonctionnalités à portée de main.

Lorsque vous ouvrirez l'application Bang & Olufsen pour la première fois, vous serez invité à créer un compte utilisateur.

Pour configurer vos écouteurs, cliquez sur Ajouter un nouveau produit. Si vous avez déjà un compte, vous trouverez cette option dans le menu des paramètres.

CONFIGURATION INITIALE



Pour allumer votre nouveau Beoplay EQ, placez les oreillettes dans le boîtier de charge et patientez quelques secondes.

Retirez les oreillettes et elles basculeront automatiquement sur le mode de couplage Bluetooth. Les voyants lumineux situés sur la partie arrière clignoteront en bleu.

Ensuite, ouvrez l'application Bang & Olufsen pour configurer votre produit, vous connecter au Bluetooth et personnaliser vos écouteurs.

Une fois votre Beoplay EQ allumé, vous le trouverez dans les paramètres Bluetooth de votre appareil.

MUSIQUE



Pour contrôler votre Beoplay EQ, utilisez l’interface tactile de chaque oreillette.

Action	Geste
Lecture/pause	Droite : double appui
Augmentation du volume	Droite : double appui prolongé (+)
Diminution du volume	Gauche : double appui prolongé (-)
Suivant	Droite : triple appui
Précédent	Gauche : triple appui
Réduction active du bruit, Transparence, Neutre	Gauche : double appui (défilement)

APPELS



Pour contrôler votre Beoplay EQ, utilisez l’interface tactile de chaque oreillette.

Action	Geste
Accepter l’appel	Droite : double appui
Terminer l’appel	Droite : double appui
Réduction active du bruit, Own voice, Neutre	Gauche : double appui (défilement)

OREILLETTE UNIQUE



Utilisez l’interface tactile de l’oreillette que vous portez pour accéder aux commandes suivantes.

Action	Geste
Lecture/pause	Appuyez deux fois
Accepter l’appel	Appuyez deux fois
Terminer l’appel	Appuyez deux fois

CHARGEUR SANS FIL



Le boîtier certifié Qi peut être chargé sans fil à l'aide d'une station de charge.

Il suffit de placer le boîtier au-dessus d'une station de charge branchée à une source électrique.

Le voyant lumineux du boîtier clignote en orange pendant la charge et devient vert (fixe) une fois chargé.

Pour charger vos écouteurs, placez-les dans le boîtier de charge.

CHARGE EN USB-C



Chargez le boîtier en utilisant le câble de charge USB-C et en le branchant sur un adaptateur approprié.

Le voyant lumineux du boîtier clignote en orange pendant la charge et devient vert (fixe) une fois chargé.

Pour charger vos écouteurs, placez-les dans le boîtier de charge.

Avec une seule charge, vous pourrez profiter de jusqu'à six heures d'écoute avec ANC, et 12 heures supplémentaires de charge sont également stockées dans le boîtier.

Si vous avez besoin d'augmenter le niveau de la batterie rapidement, il vous suffit de charger les écouteurs pendant 15 minutes dans le boîtier pour bénéficier de deux heures de musique sans interruption.

ASSOCIATION BLUETOOTH



Placez les deux oreillettes dans le boîtier, puis appuyez longuement sur les deux panneaux tactiles en aluminium pendant 6 à 8 secondes.

Le voyant lumineux clignote en bleu dès le lancement du couplage afin de vous permettre de trouver le Beoplay EQ sur votre appareil.

RÉDUCTION ACTIVE DU BRUIT



En atténuant le bruit environnant, la fonctionnalité de réduction du bruit vous permet de vous concentrer sur votre musique, votre film ou votre podcast, ou simplement de profiter de quelques instants de silence.

Activez la réduction active du bruit en appuyant deux fois sur l'oreillette gauche. Appuyez à nouveau pour faire défiler les modes Réduction active du bruit, Transparence et Neutre.

Vous pouvez également contrôler la réduction du bruit sur la page du produit dans l'application Bang & Olufsen. L'application vous offre en outre la possibilité d'activer l'ajustement automatique de la réduction du bruit en fonction de l'environnement.

MODE TRANSPARENCE



Le mode Transparence vous permet d'entendre les bruits environnants sans retirer votre Beoplay EQ.

Choisissez le niveau de réduction de bruit qui vous convient en appuyant deux fois sur l'oreillette gauche et en faisant défiler les modes Réduction active du bruit, Transparence et Neutre.

Vous pouvez également contrôler le mode Transparence sur la page du produit dans l'application Bang & Olufsen.

VOIX PROPRE



La technologie Own Voice détecte le volume sonore que vous émettez en parlant et l'ajuste tout en filtrant le bruit environnant, de façon à vous donner une représentation fidèle de votre voix.

Vous pouvez activer et désactiver la fonctionnalité Own Voice ou en ajuster le niveau en appuyant deux fois sur l'oreillette gauche pendant un appel. Vous pouvez également contrôler cette fonctionnalité sur la page du produit dans l'application Bang & Olufsen.

EMBOUTS

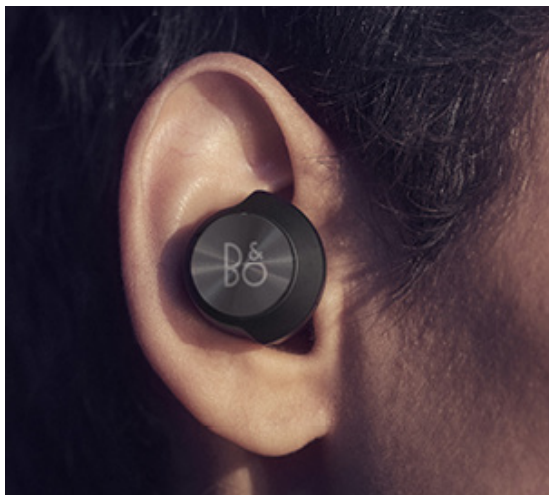


Pour une expérience sonore optimale, les oreillettes Beoplay EQ doivent être entièrement insérées dans le conduit auditif. Pour une bonne tenue, il est essentiel de choisir des embouts adaptés.

Essayez différentes tailles pour trouver celle qui vous offre le meilleur niveau d'isolation pour les bruits extérieurs.

Les embouts de Comply Foam améliorent l'isolation et vous permettent de profiter d'une meilleure expérience sonore. Les embouts en silicone sont particulièrement adaptés pour les activités sportives.

TAILLE



Trouvez des embouts adaptés afin de profiter pleinement de l'expérience Beoplay EQ. En choisissant la bonne taille, vous pourrez bénéficier d'un plus grand confort, de plus de sécurité et d'une meilleure qualité sonore.

Insérez les écouteurs dans votre oreille, puis tournez-les jusqu'à ce que le logo B&O soit placé à l'horizontale et que le bout pointu repose à l'extérieur de l'oreille, au niveau du tragus.

VOYANT LUMINEUX DE L'OREILLETTE



Le voyant lumineux situé à l'arrière de chaque oreillette indique différents statuts.

Action	Signification
Blanc clignotant	Le produit s'allume ou s'éteint
Bleu fixe	Disponible pour le couplage Bluetooth
Bleu clignotant pendant 5 secondes	Bluetooth connecté/déconnecté
Rouge	Batterie faible
Rouge clignotant rapidement	Batterie très faible

VOYANT LUMINEUX DU BOÎTIER DE CHARGE



Le voyant lumineux sur le bord avant du boîtier de charge indique l'état de la batterie du boîtier.

Action	Signification
Rouge fixe pendant 5 secondes	Batterie du boîtier : niveau faible
Orange fixe pendant 5 secondes	Batterie du boîtier : niveau moyen
Vert fixe pendant 5 secondes	Batterie du boîtier : niveau élevé
Orange clignotant	Boîtier en cours de charge
Vert fixe	Batterie du boîtier pleine

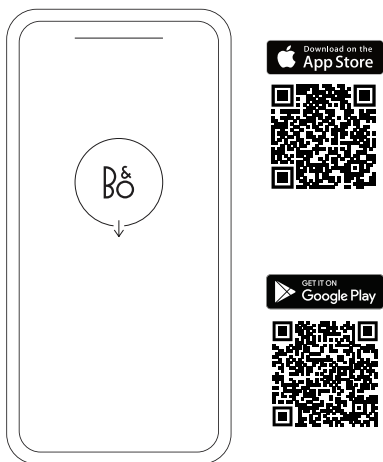
RÉTABLISSEMENT DES PARAMÈTRES D'USINE



Pour rétablir les paramètres d'usine du Beoplay EQ, placez les deux oreillettes à l'intérieur du boîtier et attendez que le voyant LED du boîtier s'éteigne (environ 5 secondes).

Appuyez longuement (environ 20 secondes) sur les commandes tactiles de chacune des deux oreillettes jusqu'à ce que le voyant LED clignote en rouge. Lorsque les oreillettes se seront éteintes, vous pourrez recommencer le processus de configuration.

DESCARGAR LA APLICACIÓN BANG & OLUFSEN



Para configurar su producto, descargue la aplicación Bang & Olufsen en Google Play Store o en Apple App Store.

Desde esta aplicación, puede configurar su producto y obtener la experiencia completa de Bang & Olufsen. Desbloquee la experiencia completa de personalización del audio, soporte del producto y nuevas funciones al alcance de la mano.

Al iniciar por primera vez la aplicación Bang & Olufsen, se le pedirá que cree una cuenta de usuario.

Para configurar los altavoces, haga clic para añadir un nuevo producto. Si ya tiene una cuenta, puede buscarla en configuración.

PRIMERA CONFIGURACIÓN



Para encender su nuevo Beoplay EQ, coloque los auriculares en la funda de carga y espere 2 segundos.

Saque los auriculares y pasarán automáticamente al modo de emparejamiento Bluetooth y los indicadores luminosos de la parte posterior parpadearán en azul.

Luego, vaya a la aplicación Bang & Olufsen para configurar su producto, conéctese a Bluetooth y personalice sus auriculares.

Una vez que su Beoplay EQ esté encendido, podrá encontrarlo en la configuración de Bluetooth de su dispositivo.

MÚSICA



Utilice la interfaz táctil de ambos auriculares para controlar su Beoplay EQ.

Acción	Gesto
Reproducir/pausar	Derecha: Pulsar dos veces.
Subir volumen	Derecha: Pulsar dos veces y mantener presionado (+).
Bajar volumen	Izquierda: Pulsar dos veces y mantener presionado (-).
Siguiente	Derecha: Pulsar tres veces
Anterior	Izquierda: Pulsar tres veces
Cancelación de ruido activa, Transparencia, Neutral	Izquierda: Pulsar dos veces (ciclo).

LLAMAR



Utilice la interfaz táctil de ambos auriculares para controlar su Beoplay EQ.

Acción	Gesto
Aceptar llamada	Derecha: Pulsar dos veces.
Finalizar llamada	Derecha: Pulsar dos veces.
Cancelación de ruido activa, Own voice, Neutral	Izquierda: Pulsar dos veces (ciclo).

UN SOLO AURICULAR



Utilice la interfaz táctil del auricular que esté usando para acceder a los siguientes controles.

Acción	Gesto
Reproducir/pausar	Pulsar dos veces
Aceptar llamada	Pulsar dos veces
Finalizar llamada	Pulsar dos veces

CARGA CON LA BASE DE CARGA



La funda con certificación Qi se puede cargar de forma inalámbrica en una plataforma de carga.

Solo tiene que colocar la funda sobre una plataforma de carga que esté conectada a la alimentación.

El indicador de la funda parpadeará en ámbar durante la carga y se volverá verde constante una vez que esté completamente cargado.

Para cargar sus auriculares, colóquelos en la funda de carga.

CARGA CON USB-C



Cargue la funda con el adaptador USB-C incluido conectándolo a la funda y un adaptador de carga o dispositivo adecuado.

El indicador de la funda parpadeará en ámbar durante la carga y se volverá verde constante una vez que esté completamente cargado.

Para cargar sus auriculares, colóquelos en la funda de carga.

Con una sola carga, disfrute de hasta seis horas de reproducción con ANC. Además, si los guarda en la funda de carga, esta le brinda otras 12 horas de reproducción.

Para una carga rápida, 15 minutos en la funda le proporcionará dos horas completas de música.

EMPAREJAMIENTO POR BLUETOOTH



Coloque ambos auriculares en la funda y, luego, mantenga pulsados ambos paneles táctiles de aluminio durante 6-8 segundos.

El indicador azul parpadeará cuando se inicie el emparejamiento, lo que le permitirá encontrar Beoplay EQ en su dispositivo.

CANCELACIÓN DE RUIDO ACTIVA



La Cancelación de ruido le permite desconectarse del entorno y concentrarse en su música, podcast o película, o, simplemente, disfrutar del silencio.

Encienda la Cancelación de ruido activa pulsando dos veces el auricular izquierdo. Pulse de nuevo para cambiar entre los modos de Cancelación de ruido activa, Transparencia y Neutral.

También puede controlar la ANC en la página de producto de la aplicación Bang & Olufsen, en la que podrá ajustar automáticamente el nivel de ANC según el entorno.

MODO DE TRANSPARENCIA



El modo Transparencia le permite escuchar el mundo que lo rodea sin quitarse su Beoplay EQ.

Para elegir qué parte del mundo exterior quiere permitir que entre, pulse dos veces el auricular izquierdo y cambie entre los modos Cancelación de ruido activa, Transparencia y Neutral.

También puede controlar el modo Transparencia en la página del producto de la aplicación Bang & Olufsen.

PROPIA VOZ



Own Voice technology captura y ajusta el volumen de su voz, a la vez que filtra los ruidos de fondo, para que tenga una representación clara y verídica de cómo suena en ese momento.

Puede activar y desactivar Own voice o ajustar los niveles pulsando dos veces el auricular izquierdo durante una llamada. También puede controlarlo en la página del producto de la aplicación Bang & Olufsen.

ALMOHADILLAS DE AURICULARES

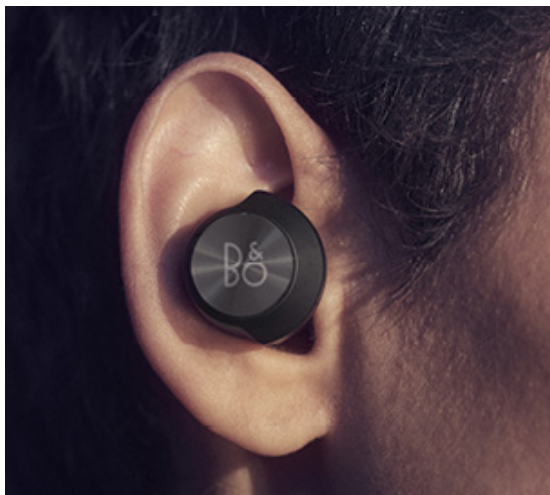


Para obtener la mejor experiencia de sonido, los auriculares Beoplay EQ deben estar completamente insertados en los canales auditivos. Elegir las almohadillas adecuadas es esencial para lograr el ajuste ideal.

Pruebe diferentes tamaños para encontrar el que ofrezca el mejor nivel de aislamiento de ruidos exteriores.

La espuma Comply mejora el aislamiento y, por tanto, la experiencia de sonido. Las almohadillas de silicona son muy buenas para hacer deporte.

AJUSTE



Encontrar el ajuste perfecto significa que puede disfrutar de la experiencia completa que ofrecen sus Beoplay EQ. Un buen ajuste le ofrece la mayor comodidad y seguridad, así como la mejor calidad de sonido.

Inserte los auriculares en el oído y gírelos hasta que el logotipo de B&O quede horizontal y la aleta esté en reposo fuera del trago del oído.

INDICADOR LUMINOSO DEL AURICULAR



El indicador luminoso en la parte posterior de cada auricular muestra varios estados útiles.

Acción	Significado
Parpadeo blanco	El producto se enciende o se apaga.
Azul constante	Abierto para emparejamiento Bluetooth.
Parpadeo azul (5 segundos)	Bluetooth conectado/desconectado.
Rojo constante	Batería baja.
Parpadeo rojo rápido	Batería muy baja.

INDICADOR LUMINOSO DE LA FUNDA DE CARGA



El indicador luminoso en el borde frontal de la funda de carga muestra el estado de la batería de la funda.

Acción	Significado
Rojo constante durante 5 segundos	La batería de la funda es baja.
Ámbar constante durante 5 segundos	La batería de la funda tiene una carga media.
Verde constante durante 5 segundos	La batería de la funda es alta.
Parpadeo ámbar	La funda está cargando.
Verde constante	La batería de la funda está completa.

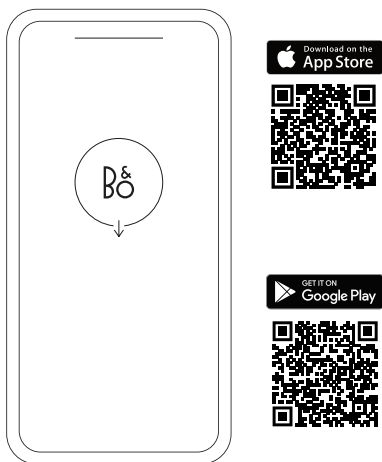
RESTABLECIMIENTO DE LA CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA



Para restablecer Beoplay EQ a la configuración de fábrica, coloque ambos auriculares en la funda y espere a que el LED de la funda se apague, es decir, unos 5 segundos.

Mantenga pulsados los controles táctiles de ambos auriculares durante, aproximadamente, 20 segundos hasta que el indicador LED parpadee en rojo. Cuando los auriculares se apaguen, podrá volver a iniciar el proceso de configuración.

SCARICA L'APP BANG & OLUFSEN



Per configurare il prodotto, scaricare l'app Bang & Olufsen da Google Play Store o dall'App Store di Apple.

L'app consente di configurare il prodotto Bang & Olufsen per un'esperienza d'uso ottimale, sfruttando le impostazioni di personalizzazione audio, le nuove funzionalità e il servizio di assistenza.

Al primo avvio dell'app Bang & Olufsen, sarà necessario creare un account utente.

Per configurare gli auricolari, fare clic per aggiungere un nuovo prodotto. Se si dispone già di un account, lo si trova tra le impostazioni.

PRIMA CONFIGURAZIONE



Per attivare i nuovi auricolari Beoplay EQ, riporli nella custodia di ricarica e attendere 2 secondi.

Una volta rimossi dalla custodia, gli auricolari passeranno automaticamente alla modalità di abbinamento Bluetooth e gli indicatori sul retro lampeggeranno in blu.

Aprire quindi l'app Bang & Olufsen per configurare il prodotto, eseguire il collegamento Bluetooth e personalizzare le impostazioni.

Dopo aver acceso gli auricolari Beoplay EQ, questi saranno visualizzati nelle impostazioni Bluetooth del proprio dispositivo.

MUSICA



Per controllare Beoplay EQ, usare l'interfaccia a sfioramento di entrambi gli auricolari.

Azione	Gesto
Riproduzione/pausa	Destro: premere due volte
Per aumentare il volume	Destro: premere due volte e tenere premuto (+)
Per abbassare il volume	Sinistro: premere due volte e tenere premuto (-)
Avanti	Destro: premere tre volte
Precedente	Sinistro: premere tre volte
Active Noise Cancellation, Trasparenza e Neutro	Sinistro: premere due volte per scorrere le impostazioni

CHIAMARE



Per controllare Beoplay EQ, usare l'interfaccia a sfioramento di entrambi gli auricolari.

Azione	Gesto
Accettare una chiamata	Destro: premere due volte
Terminare una chiamata	Destro: premere due volte
Active Noise Cancellation, Own Voice e Neutro	Sinistro: premere due volte per scorrere le impostazioni

UN SOLO AURICOLARE



L'interfaccia a sfioramento dell'auricolare in uso consente di accedere ai seguenti comandi.

Azione	Gesto
Riproduzione/pausa	Premere due volte
Accettare una chiamata	Premere due volte
Terminare una chiamata	Premere due volte

RICARICA TRAMITE PAD



La custodia con certificazione Qi può essere caricata in modalità wireless con un pad di ricarica.

A tale scopo, è sufficiente posizionarla su un pad di ricarica collegato a una presa di corrente.

L'indicatore sulla custodia lampeggerà in giallo durante la ricarica e diventerà verde fisso quando la custodia è completamente carica.

Per ricaricare gli auricolari, riporli nella custodia.

RICARICA TRAMITE USB-C



Caricare la custodia collegando il cavo di ricarica USB-C e un adattatore idoneo.

L'indicatore sulla custodia lampeggerà in giallo durante la ricarica e diventerà verde fisso quando la custodia è completamente carica.

Per ricaricare gli auricolari, riporli nella custodia.

Una singola carica garantisce fino a sei ore di riproduzione in modalità ANC e la custodia di ricarica aggiunge altre 12 ore.

Per una ricarica rapida che garantisce due ore di musica, riporre gli auricolari nella custodia per 15 minuti.

ABBINAMENTO BLUETOOTH



Inserire entrambi gli auricolari nella custodia, quindi tenere premuti entrambi i pannelli a sfioramento in alluminio per 6-8 secondi.

L'indicatore blu lampeggerà all'avvio dell'abbinamento e gli auricolari Beoplay EQ verranno visualizzati sul dispositivo in uso.

ACTIVE NOISE CANCELLATION



Active Noise Cancellation consente di escludere i rumori dell'ambiente circostante per concentrarsi sulla musica, su un podcast o su un film, oppure semplicemente per godersi il silenzio.

Per attivare la modalità Active Noise Cancellation, premere due volte l'auricolare sinistro. Toccare nuovamente per scorrere le impostazioni Active Noise Cancellation, Trasparenza e Neutro.

Questa funzione può essere controllata anche dalla pagina prodotto dell'app Bang & Olufsen, dalla quale è possibile regolare automaticamente il livello in base all'ambiente.

MODALITÀ TRASPARENZA



La modalità Trasparenza consente di sentire ciò che accade nell'ambiente circostante senza togliere gli auricolari Beoplay EQ.

Per regolare il volume dei suoni esterni, premere due volte l'auricolare sinistro e scorrere le impostazioni Active Noise Cancellation, Trasparenza e Neutro.

È possibile controllare la modalità Trasparenza anche dalla pagina prodotto dell'app Bang & Olufsen.

OWN VOICE



La tecnologia Own Voice rileva e regola il volume della voce, filtrando anche i rumori di sottofondo, in modo da farla apparire più chiara e naturale.

Per attivare e disattivare Own Voice o regolarne il livello, premere due volte l'auricolare sinistro durante una chiamata. È possibile controllare la funzione anche dalla pagina di prodotto dell'app Bang & Olufsen.

INSERTI

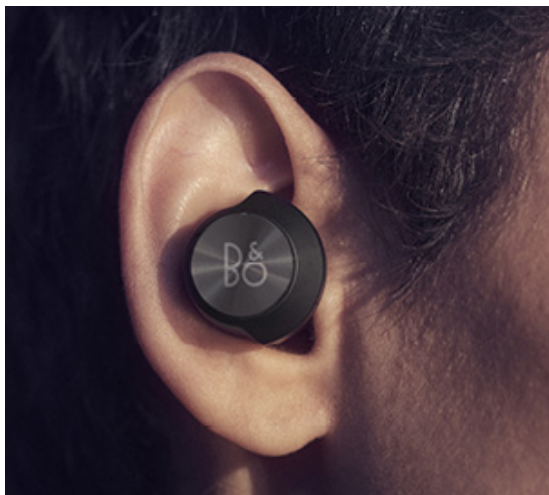


Per un'esperienza audio ottimale, gli auricolari Beoplay EQ devono essere completamente inseriti nei condotti uditivi. È pertanto essenziale scegliere il tipo e la dimensione di inserto più appropriati.

Provare diverse dimensioni per trovare l'inserto che offre il miglior livello di isolamento dai rumori esterni.

Gli inserti in gommapiuma Comply offrono un maggior isolamento e, di conseguenza, migliorano l'esperienza di ascolto. Gli inserti in silicone sono invece particolarmente adatti per lo sport.

ADATTA



La scelta della dimensione dell'inserto giusta consente di ottenere il massimo dagli auricolari Beoplay EQ. Oltre a migliorare l'esperienza audio, un inserto di dimensioni corrette aumenta il comfort e la sicurezza.

Inserire gli auricolari nelle orecchie, quindi ruotarli fino a quando il logo B&O non è in posizione orizzontale e l'aletta non si trova al di fuori del trago delle orecchie.

INDICATORE LUMINOSO DEGLI AURICOLARI



L'indicatore luminoso sul retro di ciascun auricolare mostra informazioni utili sui vari stati.

Azione	Significato
Bianco lampeggiante	Il prodotto si accende o si spegne
Blu fisso	Aperto per l'abbinamento Bluetooth
Blu lampeggiante (5 secondi)	Connessione/disconnessione Bluetooth
Rosso continuo	Batteria in esaurimento
Rosso (lampeggiamento veloce)	Batteria scarica

INDICATORE LUMINOSO DELLA CUSTODIA DI RICARICA



L'indicatore luminoso sul lato frontale della custodia di ricarica mostra lo stato della batteria della custodia.

Azione	Significato
Rosso fisso per 5 secondi	Livello di carica della batteria basso
Giallo fisso per 5 secondi	Livello di carica della batteria medio
Verde fisso per 5 secondi	Livello di carica della batteria alto
Giallo lampeggiante	Custodia in ricarica
Verde	Batteria completamente carica

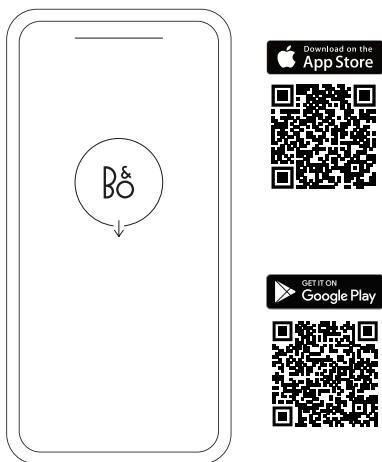
RIPRISTINO ALLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA



Per ripristinare le impostazioni di fabbrica degli auricolari Beoplay EQ, riporli nella custodia e attendere che il LED della custodia si spenga (circa 5 secondi).

Tenere premuti i controlli touch di entrambi gli auricolari per circa 20 secondi, fino a quando l'indicatore LED lampeggia in rosso. Una volta spenti, gli auricolari saranno pronti per essere riconfigurati.

TRANSFERIR A APLICAÇÃO BANG & OLUFSEN



Para configurar o seu produto, transfira a aplicação Bang & Olufsen na Google Play Store ou Apple App Store.

A partir desta aplicação pode configurar o seu produto e obter a experiência Bang & Olufsen completa. Desbloqueie a experiência completa de personalização de produtos áudio, assistência ao produto e novas funcionalidades na ponta dos seus dedos.

Quando iniciar pela primeira vez a aplicação Bang & Olufsen, ser-lhe-á pedido que crie uma conta de utilizador.

Para configurar os seus auriculares, clique para adicionar um novo produto. Se já tem uma conta, isto encontra-se nas definições.

PRIMEIRA CONFIGURAÇÃO



Para ligar o seu novo Beoplay EQ coloque os auriculares dentro da caixa de carregamento e aguarde 2 segundos.

Retire os auriculares e estes entrarão automaticamente em modo de emparelhamento Bluetooth e os indicadores luminosos na parte de trás piscarão a azul.

A seguir, vá à aplicação Bang & Olufsen para configurar o seu produto, ligar o Bluetooth e personalizar os seus auriculares.

Quando o Beoplay EQ estiver ligado, poderá encontrá-lo nas definições Bluetooth do seu dispositivo.

MÚSICA



Use a interface tátil de ambos os auriculares para controlar o seu Beoplay EQ.

Ação	Gesto
Reproduzir/Pausar	Direita: premir duas vezes
O volume sobe	Direita: premir duas vezes e manter (+) premido
Reduzir o volume	Esquerda: premir duas vezes e manter (-) premido
Seguinte	Direita: premir três vezes
Anterior	Esquerda: premir três vezes
Cancelamento Ativo de Ruído, Transparência, Neutro	Esquerda: premir duas vezes (ciclo)

TELEFONAR



Use a interface tátil de ambos os auriculares para controlar o seu Beoplay EQ.

Ação	Gesto
Aceitar a chamada	Direita: premir duas vezes
Terminar a chamada	Direita: premir duas vezes
Cancelamento Ativo de Ruído, Own voice, Neutro	Esquerda: premir duas vezes (ciclo)

AURICULAR ÚNICO



Utilize a interface tátil no auricular que está a usar para aceder aos seguintes controlos.

Ação	Gesto
Reproduzir/Pausar	Premir duas vezes
Aceitar a chamada	Premir duas vezes
Terminar a chamada	Premir duas vezes

CARREGAR COM PAD



A caixa com certificação Qi pode ser carregada sem fios sobre um pad de carregamento.

Basta colocar a caixa sobre um pad de carregamento ligado à corrente.

O indicador na caixa piscará a âmbar durante o carregamento e ficará verde constante assim que o carregamento estiver totalmente concluído.

Para carregar os seus auriculares, coloque-os na caixa de carregamento.

CARREGAR COM USB-C



Carregue a caixa com o adaptador USB-C incluído, ligando o cabo de carregamento USB-C e um adaptador adequado.

O indicador na caixa piscará a âmbar durante o carregamento e ficará verde constante assim que o carregamento estiver totalmente concluído.

Para carregar os seus auriculares, coloque-os na caixa de carregamento.

Desfrute de até seis horas de reprodução com Cancelamento Ativo de Ruído com um único carregamento, com mais 12 horas armazenadas na caixa de carregamento.

Para um reforço rápido, 15 minutos de carregamento na caixa darão duas horas completas de música.

EMPAR. BLUETOOTH



Coloque os dois auriculares na caixa e pressione sem soltar ambos os painéis de toque em alumínio durante 6-8 segundos.

O indicador azul piscará quando o emparelhamento for iniciado, permitindo-lhe encontrar o Beoplay EQ no seu dispositivo.

CANCELAMENTO ATIVO DE RUÍDO



O Cancelamento de Ruído permite-lhe abstrair-se do seu ambiente e concentrar-se na sua música, podcast ou filme — ou simplesmente desfrutar do silêncio.

Ligue o Cancelamento Ativo de Ruído pressionando duas vezes o auricular esquerdo. Toque novamente para percorrer os modos Cancelamento Ativo de Ruído, Transparência e Neutro.

Também pode controlar o Cancelamento Ativo de Ruído na página do produto na aplicação Bang & Olufsen, onde tem a opção de ajustar automaticamente o nível de Cancelamento Ativo de Ruído de acordo com o seu ambiente.

MODO TRANSPARÊNCIA



O modo Transparência permite-lhe ouvir o mundo à sua volta sem retirar o seu Beoplay EQ.

Escolha quanto do mundo exterior quer deixar entrar pressionando duas vezes o botão do auricular esquerdo para percorrer os modos Cancelamento Ativo de Ruído, Transparência e Neutro.

Também pode controlar o modo Transparência na página do produto na aplicação Bang & Olufsen.

OWN VOICE



A tecnologia Own Voice capta e ajusta o volume da sua voz, ao mesmo tempo que filtra os ruídos de fundo, para que obtenha uma representação clara e verdadeira do seu som.

Pode ligar e desligar a Own Voice ou ajustar os níveis, premindo duas vezes o auricular esquerdo durante uma chamada. Também pode controlar a Own Voice na página do produto na aplicação Bang & Olufsen.

PONTAS PARA COLOCAR NOS OUVIDOS

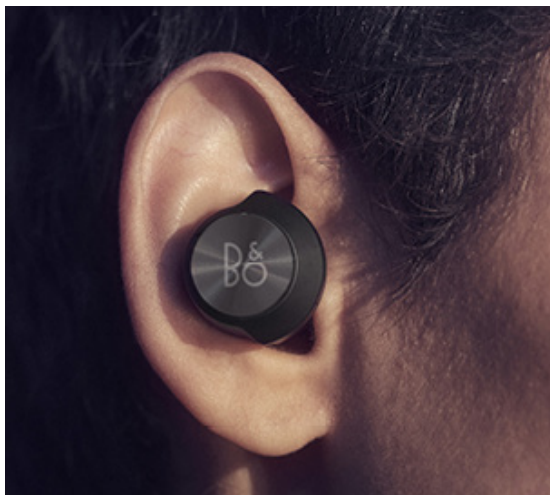


Para a melhor experiência sonora, os auriculares Beoplay EQ devem ficar totalmente inseridos nos seus canais auditivos. A escolha das pontas certas para colocar nos ouvidos é essencial para um encaixe perfeito.

Experimente tamanhos diferentes para encontrar aquele que lhe oferece o melhor nível de isolamento de ruídos exteriores.

As pontas para colocar nos ouvidos de espuma Comply melhoram o isolamento e, portanto, a experiência sonora. As pontas para colocar nos ouvidos de silicone são particularmente boas para o desporto.

AJUSTE



Encontrar o ajuste perfeito significa que pode desfrutar de uma experiência Beoplay EQ completa. Um bom ajuste oferece-lhe o maior conforto e segurança, assim como a melhor qualidade de som. Insira os auriculares no ouvido, depois rode-os até o logótipo da B&O estar na horizontal e a aleta se encontrar fora do trago do ouvido.

INDICADOR LUMINOSO DO AURICULAR



O indicador luminoso na parte de trás de cada auricular mostra vários estados úteis.

Ação	Significado
Branco intermitente	O produto liga ou desliga
Azul constante	Preparado para emparelhamento por Bluetooth
Azul intermitente (5 segundos)	Bluetooth ligado/desligado
Luz vermelha constante	A bateria está fraca
Vermelho em intermitência rápida	A bateria está muito fraca

INDICADOR LUMINOSO DA CAIXA DE CARREGAMENTO



O indicador luminoso na extremidade frontal da caixa de carregamento mostra o estado da bateria da caixa.

Ação	Significado
Vermelho constante por 5 segundos	A bateria da caixa está fraca
Âmbar constante por 5 segundos	A bateria da caixa está com nível médio
Verde constante por 5 segundos	A bateria da caixa está com nível elevado
Âmbar a pulsar	A caixa está a carregar
Verde constante	A bateria da caixa está totalmente carregada

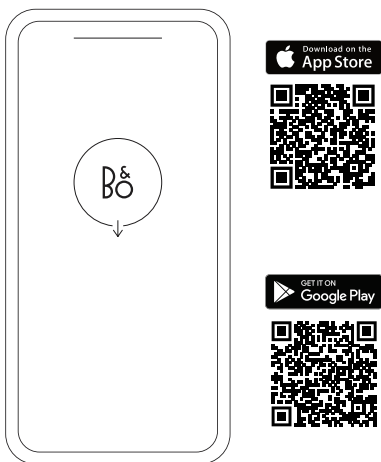
REPOR AS CONFIGURAÇÕES DE ORIGEM



Para repor o Beoplay EQ para as predefinições de origem, coloque os dois auriculares dentro da caixa e aguarde que o LED da caixa se apague — aproximadamente 5 segundos.

Prima sem soltar os controlos táteis de ambos os auriculares durante aproximadamente 20 segundos, até o indicador LED piscar a vermelho. Assim que os auriculares estiverem desligados, pode iniciar o processo de configuração novamente.

ЗАГРУЗИТЬ ПРИЛОЖЕНИЕ BANG & OLUFSEN



Чтобы настроить устройство, загрузите приложение Bang & Olufsen из Google Play или Apple App Store.

С помощью этого приложения вы можете настроить продукт для доступа ко всем функциям Bang & Olufsen. Откройте для себя все возможности продукта, включая персонализацию звука, поддержку продукта и новые функции — и все это у вас под рукой.

При первом запуске приложение Bang & Olufsen попросит вас создать аккаунт.

Для настройки наушников нажмите, чтобы добавить новое устройство. Если у вас уже есть учетная запись, ее можно найти в настройках.

ПЕРВАЯ НАСТРОЙКА



Чтобы включить новый Beoplay EQ, поместите наушники в зарядный чехол и подождите 2 секунды.

Выньте наушники. Они автоматически перейдут в режим сопряжения по Bluetooth, а световые индикаторы на задней панели будут мигать синим.

Затем перейдите в приложение Bang & Olufsen, чтобы настроить устройство, подключиться к Bluetooth и настроить наушники.

После включения Beoplay EQ вы сможете найти их в настройках Bluetooth вашего устройства.

МУЗЫКА



Используйте сенсорный интерфейс на обоих наушниках для управления Veorplay EQ.

Действие	Жест
Воспр./пауза	Справа: двойное нажатие
Увеличение громкости	Справа: двойное нажатие и удержание (+)
Уменьшение громкости	Слева: двойное нажатие и удержание (-)
Далее	Правая: тройное нажатие
Пред.	Левая: тройное нажатие
Активное шумоподавление, прозрачность, нейтральный	Слева: двойное нажатие (цикл)

ВЫЗОВ



Используйте сенсорный интерфейс на обоих наушниках для управления Veorplay EQ.

Действие	Жест
Принять звонок	Справа: двойное нажатие
Завершить звонок	Справа: двойное нажатие
Активное шумоподавление, Own Voice, нейтральный	Слева: двойное нажатие (цикл)

ОДИН НАУШНИК



Используйте сенсорный интерфейс на наушнике, который вы носите, для доступа к следующим элементам управления.

Действие	Жест
Воспр./пауза	Нажмите дважды
Принять звонок	Нажмите дважды
Завершить звонок	Нажмите дважды

ЗАРЯДКА НА ПЛАТФОРМЕ



Чехол, сертифицированный Qi, можно заряжать без проводов на зарядной панели.

Просто поместите чехол на зарядную панель, подключенную к источнику питания.

Индикатор на чехле будет мигать желтым во время зарядки и будет непрерывно гореть зеленым после полной зарядки.

Чтобы зарядить наушники, поместите их в зарядный чехол.

ЗАРЯДКА ЧЕРЕЗ КАБЕЛЬ USB-C



Зарядите чехол с помощью прилагаемого адаптера USB-C, подключив его к чехлу и зарядному адаптеру или соответствующему устройству.

Индикатор на чехле будет мигать желтым во время зарядки и будет непрерывно гореть зеленым после полной зарядки.

Чтобы зарядить наушники, поместите их в зарядный чехол.

Вы можете выполнять воспроизведение с включенной функцией активного шумоподавления до шести часов без подзарядки, и еще 12 часов наушники можно хранить в зарядном чехле.

Зарядка в чехле в течение 15 минут обеспечит два полных часа прослушивания музыки.

СПАР. ПО BLUETOOTH



Поместите оба наушника в чехол, затем нажмите и удерживайте обе алюминиевые сенсорные панели в течение 6-8 секунд.

Синий индикатор начнет мигать, когда будет инициировано сопряжение, что позволит вам найти Veorlay EQ на вашем устройстве.

ACTIVE NOISE CANCELLATION



Шумоподавление позволяет отключиться от окружающей обстановки и сосредоточиться на музыке, подкасте или фильме либо просто насладиться тишиной.

Включите активное шумоподавление, дважды нажав левый наушник. Коснитесь еще раз, чтобы переключаться между активным шумоподавлением, прозрачным и нейтральным режимами.

Этой функцией также можно управлять на странице устройства в приложении Bang & Olufsen. Там же у вас будет возможность автоматически настроить уровень шумоподавления в соответствии с окружающей средой.

ПРОЗРАЧНЫЙ РЕЖИМ



Прозрачный режим позволяет вам слышать окружающие звуки, не снимая Beoplay EQ.

Настройте, какая часть внешних звуков будет пропускаться при прослушивании, дважды нажав на левый наушник и переключаясь между активным шумоподавлением, прозрачным и нейтральным режимами.

Вы также можете управлять режимом прозрачности на странице продукта в приложении Bang & Olufsen.

СОБСТВЕННЫЙ ГОЛОС



Технология Own Voice фиксирует и регулирует громкость вашего голоса, а также фильтрует фоновые шумы, чтобы вы могли ясно и без искажений слышать собственную речь.

Вы можете включить и выключить Own Voice или отрегулировать уровни, дважды нажав левый наушник во время вызова. Вы также можете управлять им на странице устройства в приложении Bang & Olufsen.

ВКЛАДЫШИ НАУШНИКОВ

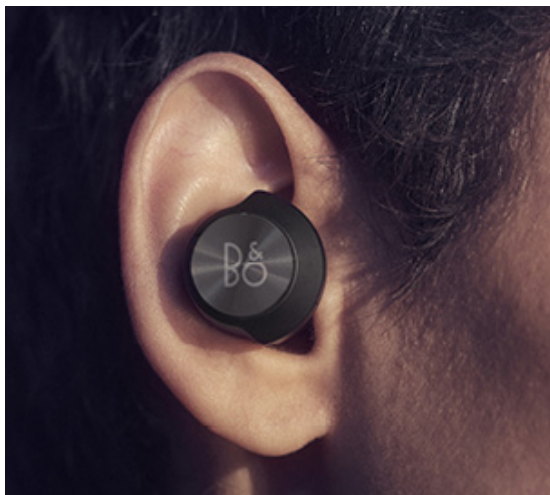


Для наилучшего звучания вкладыши Veorlay EQ должны быть полностью вставлены в ушные каналы. Выбор правильных вкладышей очень важен для оптимального комфорта.

Попробуйте разные размеры, чтобы найти тот, который обеспечивает наилучший уровень изоляции от посторонних шумов.

Вкладыши из пеноматериала Comply улучшают изоляцию и, следовательно, качество звука. Силиконовые вкладыши хорошо подходят для занятий спортом.

ПОДХОДИТ



Оптимальная посадка позволит насладиться всеми возможностями Beoplay EQ. Правильная посадка обеспечивает максимальный комфорт и безопасность, а также лучшее качество звука.

Вставьте наушники в уши, затем поверните их, чтобы логотип B&O располагался горизонтально, а плавник находился за козелком уха.

СВЕТОВОЙ ИНДИКАТОР НАУШНИКОВ



Световой индикатор позади каждого наушника показывает различные состояния.

Действие	Значение
Мигает белым	Устройство включается или выключается
Непрерывно горит синим	Готово к сопряжению по Bluetooth
Мигает синим (5 секунд)	Подключение по Bluetooth вкл/выкл
Постоянный красный	Батарея разряжена
Быстро мигает красным	Батарея сильно разряжена

СВЕТОВОЙ ИНДИКАТОР ЗАРЯДНОГО ЧЕХЛА



Световой индикатор на переднем крае зарядного чехла показывает состояние аккумулятора чехла.

Действие	Значение
Горит красным в течение 5 секунд	Аккумулятор чехла разряжен
Горит желтым в течение 5 секунд	Аккумулятор заряжен наполовину
Горит зеленым в течение 5 секунд	Аккумулятор достаточно заряжен
Пulsирует желтым	Зарядка чехла
Горит зеленым	Аккумулятор чехла полностью заряжен

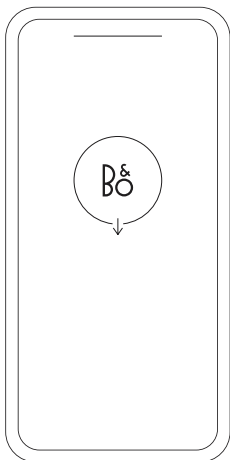
СБРОС НАСТРОЕК К ЗАВОДСКИМ ЗНАЧЕНИЯМ



Чтобы восстановить заводские настройки Veorplay EQ, поместите оба наушника в чехол и подождите, пока индикатор на чехле не погаснет (примерно 5 секунд).

Нажмите и удерживайте сенсорные элементы управления на обоих наушниках примерно 20 секунд, пока светодиодный индикатор не замигает красным. После выключения наушников вы можете начать процесс настройки заново.

BANG & OLUFSENアプリをダウンロード



製品をセットアップするには、Apple App Store または Google Play ストアから Bang & Olufsen アプリをダウンロードします。

このアプリから製品をセットアップして、Bang & Olufsen の使用感を最大限引き出すことができます。お手元でオーディオのパーソナライズ、製品サポート、新機能などの完全な製品体験をすぐにご利用いただけます。

Bang & Olufsen アプリを最初に起動すると、ユーザーアカウントの作成を求められます。

イヤホンを設定するには、クリックして新しい製品を追加します。すでにアカウントをお持ちの場合は、設定の下に表示されます。

初回セットアップ



新しい Beoplay EQ をオンにするには、イヤホンを充電ケースに入れて 2 秒間待ちます。

イヤホンを取り外すと、自動的に Bluetooth ペアリングモードになり、背面のライトインジケーターが青色に点滅します。

次に、Bang & Olufsen アプリを起動して製品をセットアップし、Bluetooth に接続して、イヤホンをごパーソナライズします。

Beoplay EQ をオンにすると、ご使用のデバイスの Bluetooth 設定に表示されるようになります。

音楽



Beoplay EQ をコントロールするには、両方のイヤホンのタッチインターフェースを使用します。

作業	ジェスチャー
再生／停止	右: 2 回押す
音量を上げる	右: 2 回押して長押し (+)
音量を下げる	左: 2 回押して長押し (-)
次へ	右: 3 回押す
前へ	左: 3 回押す
アクティブノイズキャンセレーション、透過、ニュートラル	左: 2 回押す (循環)

通話



Beoplay EQ をコントロールするには、両方のイヤホンのタッチインターフェースを使用します。

作業	ジェスチャー
通話を受ける	右: 2 回押す
通話を終了する	右: 2 回押す
アクティブノイズキャンセレーション、Own Voice、ニュートラル	左: 2 回押す (循環)

単一イヤホン



装着しているイヤホンのタッチインターフェースを使用して、以下のコントロールにアクセスします。

作業	ジェスチャー
再生／停止	2 回押す
通話を受ける	2 回押す
通話を終了する	2 回押す

パッドで充電する



充電パッドで Qi 認定ケースをワイヤレス充電できます。

電源に接続された充電パッドの上にケースを置くだけです。

充電中はケースのインジケーターがオレンジ色に点滅し、完全に充電されると緑色に点灯します。

イヤホンを充電するには、充電ケースに入れます。

USB-C で充電する



付属の USB-C アダプタを使用してケースを充電アダプタまたは適切なデバイスに接続することで、ケースを充電できます。

充電中はケースのインジケータがオレンジ色に点滅し、完全に充電されると緑色に点灯します。

イヤホンを充電するには、充電ケースに入れます。

ANC モードでは 1 回の充電で最大 6 時間連続再生でき、充電ケースにはさらに 12 時間分充電しておくことができます。

お急ぎの場合は、イヤホンをケースで 15 分間充電することで、2 時間連続で音楽を再生できます。

BLUETOOTH ペアリング



両方のイヤホンをケースに入れて、両方のアルミニウムタッチパネルを 6～8 秒間押し続けます。

ペアリングが開始されるとインジケーターが青色に点滅し、ご使用のデバイスで Beoplay EQ を検出できるようになります。

アクティブノイズキャンセレーション



ノイズキャンセレーションを使用すると、周囲の音量を下げて、音楽、ポッドキャスト、映画に集中したり、単に静寂を楽しんだりすることができます。

左のイヤホンを 2 回押すと、アクティブノイズキャンセレーションに切り替わります。さらにタップすると、モードがアクティブノイズキャンセレーションモード、透過モード、ニュートラルモードの間で循環して切り替わります。

また、Bang & Olufsen アプリの製品ページで ANC を制御することもできます。このページには、環境に応じて ANC レベルを自動的に調整するオプションがあります。

透過モード



透過モードでは、Beoplay EQ を有効にしたまま周囲の音を聞くことができます。

左のイヤホンを 2 回押すことで、どの程度周囲の音声を遮断したいかを選択することができます。モードは、アクティブノイズキャンセレーションモード、透過モード、ニュートラルモードの間で循環しています。

Bang & Olufsen アプリの製品ページでも透過モードを制御できます。

OWN VOICE



Own Voice テクノロジーでは、あなたの音声の音量をキャプチャして調整し、バックグラウンドのノイズをフィルタリングして、音声を明確かつ正確に表現します。

通話中に左のイヤホンを 2 回押すと、Own Voice のオンとオフを切り替えたり、レベルを調整したりできます。Bang & Olufsen アプリの製品ページでも制御できます。

イヤーチップ

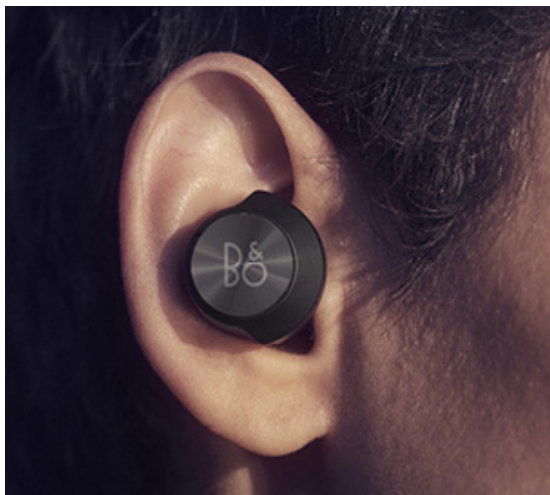


最高のサウンド体験を得るには、Beoplay EQ を耳に完全に挿入する必要があります。真のフィット感を得るには、適切なイヤーチップを選択することが不可欠です。

さまざまなサイズを試して、周囲のノイズを遮断できる最適なイヤーチップを見つけましょう。

Comply Foam のイヤーチップは周囲のノイズを遮断し、サウンド体験を高めます。シリコンイヤーチップは特にスポーツ時の使用に適しています。

フィット



完璧にフィットするイヤーチップを見つけることは、完全な Beoplay EQ 体験を実現することを意味します。完璧なフィット感を実現すると、最高の快適さ、セキュリティ、音質が得られます。

耳にイヤホンを挿入して、B&O のロゴが水平に、フィンが耳珠の外側に来るまで回転させます。

イヤホンのライトインジケーター



各イヤホンの背面のライトインジケーターは、さまざまな役立つステータスを示しています。

作業	意味
白点滅	製品のオンまたはオフ
青点灯	Bluetooth ペアリング可能
青点滅 (5 秒間)	Bluetooth 接続/切断
赤点灯	バッテリー残量が少ない
赤の高速点滅	バッテリー残量が非常に少ない

充電ケースのライトインジケーター



充電ケースのフロントエッジにあるライトインジケーターは、ケースのバッテリーステータスを示しています。

作業	意味
赤点灯 (5 秒間)	ケースバッテリー残量: 低
オレンジ点灯 (5 秒間)	ケースバッテリー残量: 中
緑点灯 (5 秒間)	ケースバッテリー残量: 高
オレンジ点滅	ケース充電中
緑点灯	ケースバッテリー残量: 最大

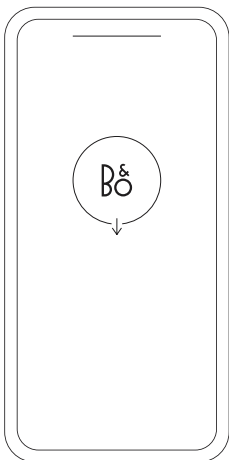
工場出荷設定にリセット



Beoplay EQ を工場出荷設定に戻すには、両方のイヤホンをケースに入れて、ケース LED がオフになるまで待ちます (約 5 秒間)。

LED インジケーターが赤く点滅するまで、両方のイヤホンのタッチコントロールを約 20 秒間押し続けます。イヤホンがオフになると、セットアッププロセスを再開できます。

BANG & OLUFSEN 앱 다운로드



제품을 설정하려면 먼저 Google Play Store 또는 Apple App Store에서 Bang & Olufsen 앱을 다운로드합니다.

이 앱은 제품을 설정하고, Bang & Olufsen의 모든 것을 경험할 수 있는 공간입니다. 오디오 맞춤 설정, 제품 지원, 새로운 기능 등의 모든 경험을 간편하게 체험하십시오.

Bang & Olufsen 앱을 처음 시작하는 경우 사용자 계정을 생성해야 합니다.

이어폰을 설정하려면 클릭해 새 제품을 추가합니다. 이미 계정이 있는 경우 설정에서 찾을 수 있습니다.

최초 설정



이어버드를 충전 케이스에 넣고 2초간 기다리면 Beoplay EQ의 전원이 켜집니다.

충전 케이스에서 이어버드를 꺼내면 자동으로 Bluetooth 페어링 모드로 전환되며, 뒤에 있는 상태 표시등이 파란색으로 깜박입니다.

그런 다음, Bang & Olufsen 앱으로 이동해 제품을 설정하고, Bluetooth를 연결하고, 이어폰을 맞춤 설정합니다.

Beoplay EQ의 전원이 켜지면 기기의 Bluetooth 설정에 이어폰이 표시됩니다.

음악



양쪽 이어버드의 터치 인터페이스를 사용해 Beoplay EQ를 제어할 수 있습니다.

조치	제스처
재생/일시정지	오른쪽: 두 번 누르기
볼륨 크게	오른쪽: 두 번 누른 후 (+)를 길게 누름
볼륨 작게	왼쪽: 두 번 누른 후 (-)를 길게 누름
다음	오른쪽: 세 번 누르기
이전	왼쪽: 세 번 누르기
ANC/트랜스퍼런시/중립	왼쪽: 두 번 누르기(순환)

통화



양쪽 이어버드의 터치 인터페이스를 사용해 Beoplay EQ를 제어할 수 있습니다.

조치	제스처
전화 받기	오른쪽: 두 번 누르기
통화 종료	오른쪽: 두 번 누르기
ANC/트랜스퍼런시/Own voice/중립	왼쪽: 두 번 누르기(순환)

싱글 이어버드



착용 중인 이어버드의 터치 인터페이스를 사용해 다음의 제어 기능에 액세스할 수 있습니다.

조치	제스처
재생/일시정지	두 번 누르기
전화 받기	두 번 누르기
통화 종료	두 번 누르기

패드 충전



Qi 인증 케이스는 충전 패드에서 무선으로 충전하거나, 충전 패드를 사용해 충전할 수 있습니다.

케이스를 전원이 연결된 충전 패드에 올려놓으면 충전이 시작됩니다.

충전 중에는 케이스의 표시등이 노란색으로 깜박이며 충전이 완료되면 녹색으로 바뀝니다.

이어폰을 충전할 때는 충전 케이스 위에 이어폰을 올려놓으면 됩니다.

USB-C 충전



케이스를 제품에 동봉된 USB-C 어댑터 또는 호환되는 기기에 연결해 케이스를 충전할 수 있습니다.

충전 중에는 케이스의 표시등이 노란색으로 깜박이며 충전이 완료되면 녹색으로 바뀝니다.

이어폰을 충전할 때는 충전 케이스 위에 이어폰을 올려놓으면 됩니다.

1회 충전으로 ANC 모드에서 최대 6시간까지 재생할 수 있고, 충전 케이스로 충전 시 12시간을 추가로 재생할 수 있습니다.

빠른 충전을 원할 경우 케이스에서 15분간 충전하면 음악을 2시간 동안 재생할 수 있습니다.

블루투스 연결



케이스에 양쪽 이어버드를 넣고 양쪽 알루미늄 터치 패널을 동시에 6~8초간 길게 누릅니다.

페어링이 시작됨을 의미하는 파란색 표시등이 깜박이면 기기에서 Beoplay EQ를 찾을 수 있습니다.

ANC (ACTIVE NOISE CANCELLATION)



ANC를 사용하면 주변 소리가 차단되어 음악, 팟캐스트, 영화에 집중하거나 고요한 상태를 즐길 수 있습니다.

왼쪽 이어버드를 두 번 눌러 ANC를 켭니다. 다시 한 번 탭하면 모드가 ANC, 트랜스퍼런시, 중립으로 전환됩니다.

ANC는 Bang & Olufsen 앱의 제품 페이지에서도 제어할 수 있습니다. 이 페이지에서는 주변 환경에 따라 ANC 강도가 자동으로 조정되는 옵션이 제공됩니다.

트랜스퍼런시 모드



트랜스퍼런시 모드를 사용하면 Beoplay EQ를 착용한 상태에서 주변 소리를 들을 수 있습니다.

왼쪽 이어버드를 두 번 눌러 주변 소리의 강도를 조정하고 모드를 ANC, 트랜스퍼런시, 중립으로 전환할 수 있습니다.

트랜스퍼런시 모드는 Bang & Olufsen 앱의 제품 페이지에서도 제어할 수 있습니다.

OWN VOICE



Own Voice 기술은 음성의 음량을 포착해 조정하고, 배경 소음을 걸러내 사용자의 목소리를 보다 선명하고 실제에 가깝게 표현해줍니다.

통화 시 왼쪽 이어버드를 두 번 누르면 Own Voice를 켜고 끄거나, 강도를 조정할 수 있습니다. 이 기능은 Bang & Olufsen 앱의 제품 페이지에서도 제어할 수 있습니다.

이어팁

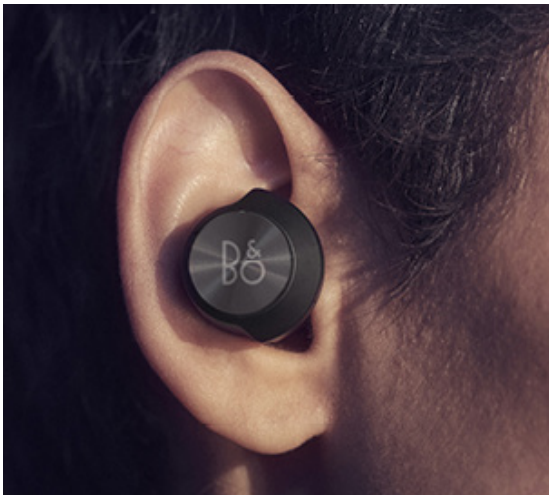


Beoplay EQ 이어버드를 외이도에 완전히 삽입해야 최상의 사운드를 경험할 수 있습니다. 꼭 맞게 이어버드를 착용하려면 적절한 이어팁을 선택해야 합니다.

여러 가지 크기의 이어팁을 사용해보고, 외부 소음이 가장 잘 차단되는 것을 선택하십시오.

Comply Foam 이어팁은 외부 소음을 잘 차단해 보다 나은 사운드 경험을 제공하며, 실리콘 이어팁은 운동에 적합합니다.

맞추기



이어폰을 귀에 딱 들어맞도록 꽂으면 최고의 사운드 품질은 물론 편안함과 보안까지 보장되는 완벽한 Beoplay EQ 경험을 즐길 수 있습니다.

이어폰을 귀에 꽂은 후 B&O 로고가 가로 방향으로 위치하고 핀이 귀구슬 바깥에 위치하도록 이어폰을 돌립니다.

이어버드 상태 표시등



각 이어버드 뒤에 있는 상태 표시등을 통해 이어폰의 상태를 확인할 수 있습니다.

조치	의미
흰색 깜박임	전원 켜짐/꺼짐
파란색 점등	Bluetooth 페어링 가능
파란색 깜박임(5초)	Bluetooth 연결/연결 해제
빨간색 켜짐	배터리 잔량 낮음
빨간색으로 빠르게 깜박임	배터리 잔량 매우 낮음

충전 케이스 상태 표시등



충전 케이스 앞면의 가장자리에 있는 상태 표시등을 통해 케이스의 배터리 상태를 확인할 수 있습니다.

조치	의미
5초 동안 빨간색으로 점등	케이스 배터리 잔량 낮음
5초 동안 노란색으로 점등	케이스 배터리 잔량 보통
5초 동안 녹색으로 점등	케이스 배터리 잔량 높음
노란색 깜박임	케이스 충전 중
녹색 점등	케이스 배터리 완전 충전

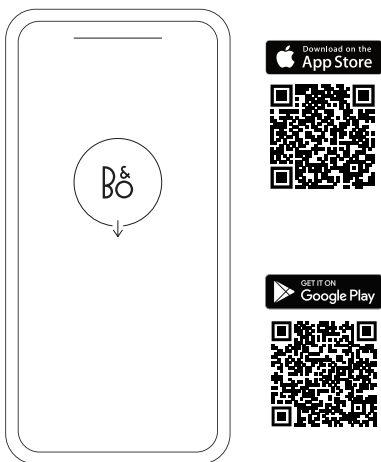
기본값 초기화



Beoplay EQ를 출고 시 설정으로 복원하려면 양쪽 이어버드를 케이스에 넣고 케이스 LED가 꺼질 때까지 약 5초간 기다립니다.

그런 다음, LED 표시등이 빨간색으로 깜박일 때까지 양쪽 이어버드의 터치 컨트롤을 약 20초간 길게 누릅니다. 이어버드가 꺼지면 설정 프로세스를 다시 시작할 수 있습니다.

下载 Bang & Olufsen 应用



要设置您的产品，请从 Google Play 商店或 Apple 应用商店下载 Bang & Olufsen 应用。

您可以通过该应用设置您的产品，并尽享 Bang & Olufsen 体验。全面释放音频个性化、产品支持和新功能的完整产品体验，尽在指尖。

当您首次启动 Bang & Olufsen 应用时，需要创建一个用户账户。

要设置耳机，请单击以添加新产品。如果您已经有账户，可以在设置下方找到该账户。

首次设置



要打开新的 Beoplay EQ，请将耳塞放在充电盒中，然后等待 2 秒钟。

取下耳塞，它们将自动进入蓝牙配对模式，并且背面的指示灯将闪烁蓝色。

接下来，转到 Bang & Olufsen 应用以设置您的产品、连接至“蓝牙”并个性化您的耳机。

Beoplay EQ 开启之后，您将能够在设备的“蓝牙”设置中找到。

音乐



使用两个耳塞的触摸界面以控制 Beoplay EQ。

操作	手势
播放/暂停	右边：按两次
调高音量	右边：按两次并按住 (+)
降低音量	左边：按两次并按住 (-)
下一步	右键：按三下
上一步	左键：按三下
主动降噪 (Active Noise Cancellation)、透明度 (Transparency)、中立 (Neutral)	左边：按两次 (循环)

呼叫



使用两个耳塞的触摸界面以控制 Beoplay EQ。

操作	手势
接听电话	右边：按两次
结束通话	右边：按两次
主动降噪 (Active Noise Cancellation)、自己的声音 (Own voice)、中立 (Neutral)	左边：按两次 (循环)

单耳塞



使用您正在佩戴的耳塞上的触摸界面，以访问以下控件。

操作	手势
播放/暂停	按两下
接听电话	按两下
结束通话	按两下

用充电垫充电



经 Qi 认证的充电盒可以在充电垫上无线充电。

只需将充电盒放在连接电源的充电垫上即可。

充电过程中，盒子上的指示灯将呈琥珀色闪烁，并在充满电后变为长亮绿色。

要为耳机充电，请将其放入充电盒中。

用 USB-C 充电



通过连接到充电盒和充电适配器或合适的设备，使用随附的 USB-C 适配器为充电盒充电。

充电过程中，充电盒上的指示灯将呈琥珀色闪烁，并在充满电后变为长亮绿色。

要为耳机充电，请将其放入充电盒中。

一次充电即可使用 ANC 享受长达 6 个小时的播放时间，另外 12 个小时可存放在充电盒中。

快速充电时，充电 15 分钟可以播放两个小时的音乐。

蓝牙配对



将两个耳塞都放在盒中，然后按住两个铝质触摸屏并保持 6—8 秒钟。

配对开始时，蓝色指示灯将闪烁，您可以在设备上找到 Beoplay EQ。

主动消噪



“降噪功能”使您可以去除环境声，专注于音乐、播客或电影——或仅享受静音。

双击左耳塞以开启“主动降噪”功能。再次轻触以循环显示“主动降噪”，“透明”和“中立”模式。

您还可以在 Bang & Olufsen 应用的产品页面中控制 ANC，在应用中可以根据环境自动调整 ANC 的级别。

透明度模式 (Transparency Mode)



“透明度模式”可以让您在不离开 Beoplay EQ 的情况下听到周围的世界。

双击左耳塞，然后在“主动降噪”，“透明”和“中立”模式下循环，以选择要进入的外部环境音量。

您可以在 Bang & Olufsen 应用中的产品页面上控制“透明度模式”。

“自己的声音” (Own Voice)



“自己的声音” (Own Voice) 技术可以捕获并调整您声音的音量，同时还可以滤除背景噪音，因此您可以清晰、真实地表达自己的声音。

通话时，您可以通过按两次左侧的耳塞来打开或关闭“自己的声音” (Own Voice)，或调整其水平。您也可以在 Bang & Olufsen 应用中的产品页面上对此进行控制。

耳塞

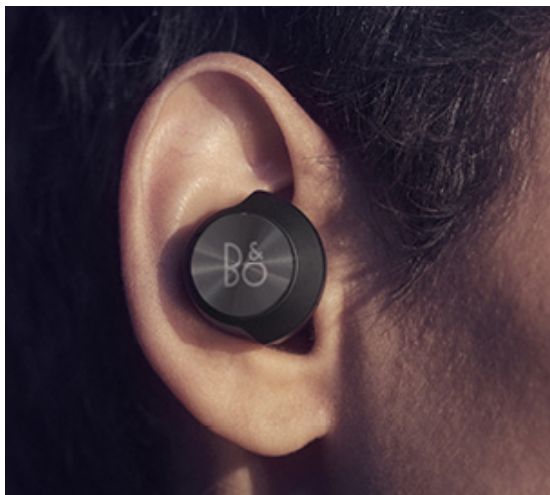


为了获得最佳音效，应将 Beoplay EQ 耳塞完全插入耳道。选择正确的耳塞对于真正贴合身体至关重要。

尝试使用不同的尺寸，以找到与外界噪声隔离效果最好的方式。

Comply Foam 的耳塞可改善隔离度，从而改善声音体验。硅胶耳塞特别适合运动。

适合



找到最合适的衣服意味着您可以享受完整的 Beoplay EQ 体验。良好的贴合度为您提供最大的舒适度和安全性以及最佳的音质。

将耳机插入您的耳朵，然后旋转，直到 B&O 徽标呈水平位置，并且 fin 置于耳屏的外面。

耳塞指示灯



每个耳塞背面的指示灯会显示各种有用的状态。

操作	含义
白色闪光	产品开启或关闭
蓝色长亮	打开以进行蓝牙配对
蓝灯闪烁 (5 秒)	蓝牙连接/断开连接
稳定红色	电池电量低
快速闪烁红色	电池电量很低

充电盒指示灯



充电盒前边缘的指示灯会显示充电盒的电池状态。

操作	含义
红色长亮 5 秒钟	充电盒电池电量低
琥珀色长亮 5 秒钟	充电盒电池电量中等
绿色长亮 5 秒钟	充电盒电池电量高
琥珀色脉动	充电盒充电
绿色长亮	充电盒电池电量已满

恢复出厂设置



要将 Beoplay EQ 恢复为出厂设置，请将两个耳塞都放在盒内，然后等待外壳 LED 熄灭（大约 5 秒钟）。

按住两个耳塞上的触摸控件约 20 秒钟，直到 LED 指示灯闪烁红色。耳塞关闭后，您可以重新开始设置过程。

下載 Bang & Olufsen 應用程式



若要設定產品，請從 Google Play 商店或 Apple App Store 下載 Bang & Olufsen App。

您可以在此應用程式裡設置您的產品，享受完整的 Bang & Olufsen 體驗。彈指之間即可解鎖個人化音效、產品支援和新功能等完整產品體驗。

首次啟動 Bang & Olufsen 應用程式時，系統會要求您建立使用者帳戶。

若要設定耳機，請點擊以新增新產品。如果您已經有一個帳戶，則可在設定下方找到此帳戶。

初次設定



若要開啟您的新 Beoplay EQ，請將耳塞式耳機放入充電盒，然後等待 2 秒鐘。

取出耳塞式耳機，耳機隨即會自動進入藍牙配對模式，而背面的指示燈會閃爍藍燈。

然後前往 Bang & Olufsen 應用程式設置您的產品，連接藍牙，並將您的耳機個人化。

Beoplay EQ 啟動後，您就可以在裝置的藍牙設定裡找到耳機。

音樂



使用兩個耳塞式耳機上的觸控介面，即可控制您的 Beoplay EQ。

動作	手勢
播放/暫停	右側：按兩下
調高音量	右側：按兩下並按住 (+)
調低音量	左側：按兩下並按住 (-)
下一個	右側：按三下
前一個	左側：按三下
主動式雜音消除、透明度、適中	左側：按兩下 (循環)

通話



使用兩個耳塞式耳機上的觸控介面，即可控制您的 Beoplay EQ。

動作	手勢
接受通話	右側：按兩下
結束通話	右側：按兩下
主動式雜音消除、Own Voice、適中	左側：按兩下（循環）

單支耳塞式耳機



使用您所配戴耳塞式耳機的觸控介面，即可存取以下控制項。

動作	手勢
播放/暫停	按兩下
接受通話	按兩下
結束通話	按兩下

使用充電板充電



搭配具有 Qi 認證的充電盒，即可透過充電板進行無線充電。
直接將充電盒放在已連接電源的充電板上方。
充電過程中，充電盒上的指示燈會閃爍橘燈，並在充滿電後變成恆亮的綠燈。

若要為您的耳機充電，請將耳機放入充電盒。

使用 USB-C 充電



若要使用隨附的 USB-C 轉接器為充電盒充電，請將其連接到充電盒和充電轉接器或適用的裝置。

充電過程中，充電盒上的指示燈會閃爍橘燈，並在充滿電後變成恆亮的綠燈。

若要為您的耳機充電，請將耳機放入充電盒。

充一次電，即可以 ANC 播放達 6 小時，而充電盒中還能存放 12 小時的電力。

若使用快速充電，充電 15 分鐘，即可享受整整兩個小時的音樂。

藍牙配對



將兩個耳塞式耳機都放入盒中，然後按住兩個鋁質觸控面板達 6-8 秒鐘。

藍色指示燈會在配對開始時閃爍，而您可以在設備上找到 Beoplay EQ。

主動式雜音消除



降噪功能使您可以調諧環繞音效，以便專注於音樂、線上廣播或電影，或是單純地享受寧靜。

按兩下左側耳塞式耳機，即可開啟「主動式雜音消除」。再按一下即可在「主動式雜音消除」、「透明度」和「適中」模式之間循環切換。

您也可以在 Bang & Olufsen 應用程式的產品頁面上控制 ANC，在該產品頁面上，您可以根據環境選擇自動調整 ANC 等級。

透明度模式



「透明度模式」可讓您不必拿下 Beoplay EQ 便能聽到周圍的聲音。

在左側耳塞式耳機上按兩下，並循環切換「主動式雜音消除」、「透明度」和「適中」模式，即可選擇要讓多少外部聲音進入您耳中。

您也可以在 Bang & Olufsen 應用程式的產品頁面上控制「透明度模式」。

OWN VOICE



Own Voice 技術可以捕捉並調整語音音量，同時還能濾除背景噪音，以便您能夠清晰、真實地展現自己的音色。

通話時，您可以藉由按兩下左側耳塞式耳機來開啟或關閉 Own Voice，或調整音量。您也可以在 Bang & Olufsen 應用程式的產品頁面上加以控制。

耳塞

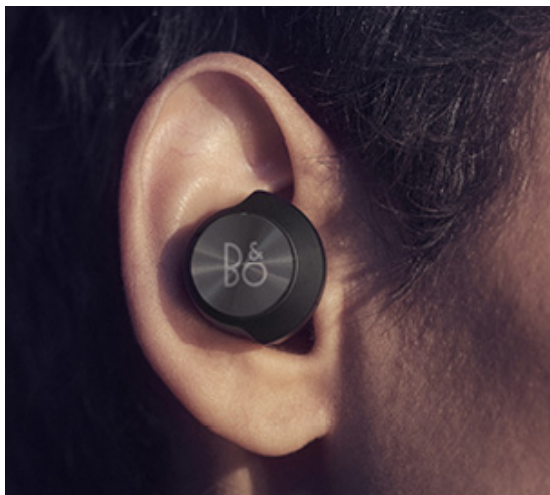


為了達到最佳的聲音體驗，您應將 Beoplay EQ 耳塞式耳機完全塞入耳道。選擇正確的耳塞，才能達到真正的舒適度。

請嘗試使用不同的尺寸，來找出隔離外界噪聲效果最好的尺寸。

Comply Foam 的耳塞可提高隔絕性，進而提高聲音體驗。矽膠耳塞更是適合在運動時使用。

配戴舒適度



找到最佳配戴舒適度，表示您可以享受完整的 Beoplay EQ 體驗。良好的配戴舒適度不僅提供您最高的舒適度和安全感，還有最佳的聲音品質。

將耳機放入您的耳朵然後旋轉，直到 B&O 標誌呈水平方向為止，並將鰭型固定器保留在耳屏外面。

耳塞式耳機指示燈



每個耳塞式耳機背面的指示燈都會顯示實用狀態。

動作	意義
白燈閃爍	產品開啟或關閉
藍燈恆亮	藍牙配對開啟
藍燈閃爍 (5 秒)	藍牙已連線/已中斷連線
紅燈恆亮	電量偏低
紅燈快速閃爍	電量非常低

充電盒指示燈



充電盒前緣上的指示燈會顯示充電盒的電力狀態。

動作	意義
紅燈恆亮 5 秒	充電盒電力低
橘燈恆亮 5 秒	充電盒電力中等
綠燈恆亮 5 秒	充電盒電力高
橘色呼吸燈	充電盒充電中
綠燈恆亮	充電盒電力充足

出廠設定



若要將 Beoplay EQ 恢復為出廠設定，請將兩個耳塞式耳機放入充電盒，然後等待盒子的 LED 關閉 (大約 5 秒鐘)。

按住兩個耳塞式耳機的觸控介面約 20 秒，直到 LED 指示燈閃爍紅色。當耳塞式耳機關閉後，您即可重新開始設定程序。